

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 221 ◆ П'ятниця, 15 листопада 1991 року ◆ Ціна 30 коп.

(Передплатникам — 10 коп.)

## НАГОРОДИ ВРУЧЕНО — ФЕСТИВАЛЬ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

ВОЛОДАРЕМ ПРИЗУ  
ГАЗЕТИ «ГОЛОС  
УКРАЇНИ» СТАВ  
РЕЖИСЕР  
ПОСТАНОВНИК ФІЛЬМУ  
«ГОЛОД-33»  
ОЛЕСЬ ЯНЧУК

Без мук творчості не з'являється жодний «більш-менш художній твір. І то закономірно. Але дуже прикро, і навіть за свою державу соромно, коли до них додаються муки більш приземлені, з якими постійно стикаються українські кінематографісти. Бо брак якісної плівки, сучасних кінокамер, обмаль коштів, які виділяються для роботи над фільмом, — все це стало звичним, буденним явищем. Та ось, звикнути до такого, даруйте, жебрацтва самим митцям неможливо. «На режисерів, які знімають україномовні фільми, — з болем говорила Наталя Мотузко з Одеси, режисер-постановник художнього фільму «Диво в краю забуття», — дивляться як на якусь бідло, яке нічого не варте в мистецькому світі».

(Закінчення на 4-й стор.).



Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

### ЦИТАТА ДНЯ

Як на мене, то Держрада не може бути органом керівництва Союзом, бо самого Союзу більше немає. Чесно кажучи, не розумію, чому ще існує М. С. Горбачов як Президент СРСР.

Мірча СНЕГУР, Президент Молдови.

## 9 ДИМЛЯТЬ НЕ ТІЛЬКИ ГОРИ



У Кривому Розі люди живуть і працюють, люди виплавляють метал, люди за мізерну зарплату гинуть за метал. Бо там, де не витримує устаткування, де розсипаються доменні печі, збудовані ще в дореволюційні роки, може витримати тільки «наша радянська людина».

**У** ЧОРА перший заступник Голови Верховної Ради України І. Плющ прийняв міністра міжнародних відносин Словачкої Республіки П. Демеша. Відбувся широкий обмін думками з приводу соціально-політичних процесів, які відбуваються в наших країнах. Були також розглянуті питання дальшого розвитку українсько-словацьких відносин.

**У** ЧОРА, рівно о 15-й годині, привселюдно було заявлено, що Центральний партійний архів республіки з придворного віднини стає народним. Якщо точніше, то на базі колишнього створено Центральний державний архів громадських об'єднань України. До святых святых дверей відчинено.

## УВАГА: «ГАРЯЧИЙ ТЕЛЕФОН»

Після опублікування в нашій газеті програми кандидата в Президенти України Л. М. Кравчука до редакції надійшло багато листів читачів з проханням влаштувати «гарячий телефон» з Головою Верховної Ради, щоб безпосередньо з ним детальніше поговорити про його програму, про насувні проблеми.

Повідомляємо наших читачів, що Леонід Макарович буде відповідати на ваші запитання 19 листопада з 18-ї до 19-ї години 30 хвилин по телефону в Києві 293-02-33.

Стенограму «гарячого телефону» буде надруковано в «Голосі України».

Редакція звертається до читачів з проханням висловити свої думки щодо програм інших кандидатів у Президенти.

## СОБЧАК ПРОТИ ЕЛЬЦИНА!

Різно розкритикував російське керівництво за повільне впровадження в життя економічних перетворень мер Санкт-Петербурга Собчак. За повідомленням агентства Інтерфакс, він закликає до можливості для здійснення «шокової терапії» в економіці майже згнані. Собчак також назвав короткозорими й небезпечними постанови З'їзду народних депутатів Росії про надання Ельцину надзвичайних повноважень.

## ЯК ВИ, ТАК І МІ

«Беручи до уваги попередню не узгоджене підвищення іншими республіками цін на товари, що ввозяться до Туркменії, нам не лишається нічого іншого, як підняти цін на власну продукцію», — заявив на сесії туркменського парламенту президент Ніязов.

## ЗОЛОТО — ДОДОМУ

Усе золото, яке у передвоєнні роки Литва передала на зберігання до англійських банків, буде республіці відшкодовано. Домовленість про це досягнута на переговорах у Лондоні між першим заступником литовського міністра закордонних справ Каткусом і представниками Великобританії.

## 12 ПОВЕРНЕННЯ

З давніх-давен на Україні казали: народ, який думає на рік уперед, вирощує хліб; народ, який думає на десять років уперед, плакає сльозами; народ, який закладає на століття, ростить молоде покоління. Нехай же ці слова стануть заповітом до завтрашнього дня освіченої України. В добру путь, академіє!



Сьогодні останній день передплати на «Голос України»-92. Нагадуємо індекси: українського видання — 60955, російського — 60997. Ціна — 19 крб. 80 коп.

**Голос України**Засновник —  
Верховна Рада  
України

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

252047  
Київ, вул. Нестерова, 4ТЕЛЕФОНИ  
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:Принимання —  
446-92-11Відповідальний  
секретар —  
446-72-63Завідуючий корекцією  
441-84-42, 224-72-54  
(телефакс)

ВІДДІЛИ:

парламентський —  
441-84-52,  
441-85-64лістів — 441-29-61,  
економіки — 441-88-07,  
аграрний — 441-86-18,міжнародний —  
446-91-20,  
партії і рухів —  
441-82-05охорони здоров'я —  
441-88-06,  
соціальних питань —  
441-88-05екології — 441-88-59,  
культури — 441-86-44,  
спорту — 441-89-08,інформаційний —  
446-61-15,  
441-88-20історії України —  
441-88-62військових питань —  
441-88-52,  
реклами — 441-89-44,бухгалтерія —  
441-84-00Рукописи  
не рецензуються  
і не повертаються.

Індекс 60955

Гирок 158.700

Передплата ціна на рік  
19 крб. 20 коп.Газета виходить  
3 рази на тиждень.  
Сьогодні на 16 сторінках.

# КОМЮНІКЕ

за підсумками переговорів між офіційними делегаціями  
України і Російської Радянської Федеративної  
Соціалістичної Республіки

6 листопада 1991 року в Москві відбулися переговори між офіційною делегацією України на чолі з Головою Верховної Ради України Л. М. Кравчуком та офіційною делегацією Російської Радянської Федеративної Соціалістичної Республіки на чолі з Президентом РРФСР Б. М. Єльциним.

Делегація України і РРФСР підтвердили рішучість розвивати всебічні, такі, що мають вихід з традицій, відносини дружби і співробітництва між народами України і Росії.

Сторони заявили про свою відданість цілям і принципам Статуту ООН, положенням Хельсінкського заключного акта і інших документів Ради безпеки і співробітництва в Європі, загальною визнанням норм міжнародного права, міжнародним стандартам у галузі прав людини.

Виходячи з Договору між УРСР і РРФСР від 19 листопада 1990 року, а також Комюніке про переговори між делегаціями України і РРФСР за участю делегації Верховної Ради СРСР 28—29 серпня 1991 року, а також інших спільних документів, погодилися про такі:

1. Україна і РРФСР згодні з корінними національними інтересами своїх народів і на основі безумовного визнання їхнього вибору в результаті вільного волевиявлення сповнені рішучістю проводити незмінний курс на зміцнення відносин дружби, добросусідства і взаємовигідного співробітництва між обома суверенними державами в усіх галузях і створення для цього відповідних механізмів взаємодії. Обидві Сторони розглядають такий курс як безумовно пріоритетний у своїй державній політиці.

При цьому вони відкриті для взаємодії з іншими державами, їх відносини не спрямовані проти будь-якої третьої сторони і не перешкоджають їх вступу у договірні відносини з іншими державами.

2. Сторони розглядають Договір між УРСР і РРФСР від 10 листопада 1990 року як надійну правову основу своїх відносин і будуть неухильно дотримуватися його у повному обсязі.

3. Україна і РРФСР беззаперечно поважають державний суверенітет одна одної.

Сторони підтверджують раніше погоджені принципи дружби і добросусідських відносин між державами, оснований на положеннях документів Ради безпеки і співробітництва в Європі, які стануть подальший розвиток і наповнення в рамках погодженого принципового курсу на всеохоплююче взаємовигідне партнерство.

4. Україна і РРФСР зобов'язуються суворо дотримуватися своїх зобов'язань по Договору та міжнародних стандартів у галузі забезпечення прав людини і основних свобод. Сторони визнають усіх заходів, щоб гарантувати кожній особі, яка підпадає під юрисдикцію відповідної Сторони, громадянська, політична, соціальна, економічна та культурні права і свободи без будь-якої різниці щодо раси, статі, мови, релігії, політичних переконань, соціального походження або інших обставин.

Сторони гарантуватимуть на взаємній основі відкритість існуючих між ними кордонів для безперешкоджних контактів між громадянами обох держав і з цією метою найближчим часом вироблять відповідну правову базу.

5. Україна і РРФСР приділятимуть першочергову увагу забезпеченню прав національних меншин, що проживають на їхніх територіях, і визнають, зокрема, ефективних заходів по попередженню щодо них будь-якої дискримінації, в т. ч. за мовною ознакою, і гарантують створення умов для збереження, виявлення та розвитку їхньої етнічної і культурної самобутності. Політика Сторін у галузі забезпечення прав національних меншин буде відповідати суворим міжнародним стандартам у цій сфері, зокрема, вимогам, виробленим у рамках НБСЕ.

6. Україна і РРФСР у відповідності з міжнародними стандартами і з урахуванням свого законодавства гарантують особам, які проживають на їхніх територіях, невід'ємне право на основі вільного волевиявлення зберегти громадянство тієї Сторони, на території якої вони проживають. Сторони визнають право осіб, які проживають на їхніх територіях, на набуття громадянства однієї із Сторін. Питання набуття громадянства однієї із Сторін особами, які проживають на території іншої Сторони, будуть врегульовані відповідною угодою сторін.

7. Україна і РРФСР виходять з доцільності їх співробітництва в зовнішній політиці, включаючи розгляд питання про правонаступництво щодо міжнародних договорів Союзу РСР.

8. Сторони підтвердили готовність дотримуватися положень Договору між СРСР і США про обмеження та скорочення стратегічних наступальних озброєнь 1991 року і Договору про звичайні збройні сили в Європі 1990 року в частині, що стосується озброєнь, які знаходяться на їх території. Російська Сторона вітає Заяву Верховної Ради України від 24 жовтня ц. р. «Про без'ядерний статус України», в якій підтверджується, що Україна не претендує на володіння ядерною зброєю, вважає розміщення ядерної зброї на її території тимчасовим і, з урахуванням усієї сукупності правових, технічних, фінансових, організаційних та інших можливостей з належним забезпеченням екологічної безпеки, буде вести справу до її повної ліквідації.

9. Сторони домовилися вести справу до якнайшвидшого договорного оформлення послідовного курсу на всебічне співробітництво, в тому числі у військово-політичній сфері. Вони домовилися про створення національної армії, національної гвардії в межах взаємопогодженої чисельності у відповідності зі статтею 10 Конституції України, а також МЗС РРФСР доручено з окремою угодою МЗС України та МЗС РРФСР доручено у взаємодії з іншими державними структурами обох Сторін негайно приступити до переговорів з метою вироблення відповідної двосторонньої домовленості та інших необхідних угод Сторін.

10. Сторони взаємодіятимуть у формуванні спільного економічного простору, в управлінні системами транспорту і зв'язку, включаючи супутниковий зв'язок і телекомунікації, співробітництва в галузі охорони навколишнього середовища, інформатики, здійснення своєї митної політики і розвитку енергетики.

11. Україна і РРФСР взаємодіятимуть на взаємовигідній основі в розробці і здійсненні спільних програм економічного і соціального розвитку на рівні регіонів у відповідності із законодавством Сторін.

12. Україна і РРФСР мають намір розширювати безпосереднє співробітництво з Міжнародним валютним фондом, Всесвітнім банком, Міжнародним банком реконструкції та розвитку, Європейським банком реконструкції та розвитку, з іншими міжнародними економічними і валютно-фінансовими організаціями, а в перспективі — домогтися вступу до них, при необхідності вживати погоджених заходів у цьому напрямі.

13. Сторони вітали відкриття Повноважного Представництва України в РРФСР і взяли до відома, що Російське Повноважене Представництво в Україні буде відкрито найближчим часом.

Голова Верховної Ради  
України  
Л. КРАВЧУК.Президент  
Російської Радянської  
Федеративної  
Соціалістичної Республіки  
Б. ЄЛЬЦИН.

Москва, 6 листопада 1991 року.

## Вибори Президента

## ВИБІР ЗРОБИТЬ БАНК

Учора під головуванням першого заступника Голови Верховної Ради України Івана Плюща відбулося засідання Президії Верховної Ради.

Більше двох з половиною годин велася дебата навколо першого питання. Мова йшла про виготовлення власних грошей.

Судячи з доповіді Прем'єра, Вітольд Фокін віддав перевагу італійцям, які запропонували беззастовно передавати Україні фабрику та обладнання для виробництва цінних паперів. Щоправда, все це вже не нове. Однак членів Президії насторожило інше — умови цього договору, які в майбутньому можуть стати тим зашморгом, з якого потім буде дуже важко вибратися Україні.

Бо не виключено, що за цим нібито благодійницьким актом приховані зовсім інші наміри. А що цього не станеться, ніхто гарантії дати не може. Тому переважуюча більшість членів Президії прийшла до спільної думки — у найближчих два тижні підписати договір про виготовлення власних грошей. Це повинен зробити Національний банк України, а уряд

дові доведено профінансувати цей проект. Можливо, угода буде підписана з канадцами, які за друкування кожної тисячі банкнотів беруть лише 20 доларів, а інші фірми вдвоє, а то й троє більше. Окрім того, вони зобов'язуються побудувати в Україні спільне підприємство, яке виготовлятиме гроші не лише для нашої республіки, а й для інших країн.

На Президії заслухано також інформацію міністра оборони України Костянтина Морозова про становище у військових частинах, дислокованих на території України.

У розвиток концепції побудови Збройних Сил України, Президія схвалила текст Військової присяги. Це питання вирішено внести на розгляд Верховної Ради України. Внесено зміни до Цивільного процесуального кодексу та до Кодексу про шлюб та сім'ю Української РСР.

З обговорюваних питань прийнято відповідні постанови.

Василь ТУГЛУК,  
парламентський  
кореспондент «Голосу Укра-

## «Я ніколи не боровся проти незалежності України!»

Сам вигляд актового залу Київського держуніверситету, його акустика, тобто повна відсутність такої, а ще до того ж половина мікрофону ніби промовляла: альма-матер потребує допомоги. Звісно, це не новина і для випускника університету 1958 року, кандидата у Президенти, Голови Верховної Ради України Леоніда Кравчука, на зустріч з яким зібрався вчора в цьому залі викладачі та студенти.

Тому коли на стіні з'явилася написана величезними літерами гасло: «Вимагаємо передачі приміщення колишньої ВПШ КДУ», Кравчук звернувся до студентів:

— Нехай це гасло залишиться на пам'ять. Сьогодні В. Фокін підписав розпорядження про задоволення саме цієї вимоги студентства.

Звісно, повідомлення викликало шквал оплесків. Втім,

вони лунали не раз у цьому залі, коли кандидат у Президенти викладав свою програму і відповідав на запитання, повірте, зовсім не по-благійшли.

— Я ніколи не боровся проти незалежності України, — відкинув звинувачення Л. Кравчук, адресоване йому в дуже некоректній формі однією екзальтованою особою. Вона та ще кілька жінок, які не мають ніякого відношення до університетського колективу, здається, мали намір зірвати зустріч, розпалити в аудиторії засуджувально-митингові пристрасті, вивести з рівноваги і студентів, і кандидата. Не вдалося. Леонід Кравчук втримав ситуацію і на спокійний, навіть дещо саркастично-жартівливий, ноті припинив інцидент.

Вікторія СВІТЛАНОВА.





Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## БУДЕ МЕТАЛ — БУДЕ ВАЛЮТА

На зустрічах з виборцями на Донецьчині (Волноваський район, птахофабрика «Ближній», Маруполь, металургійний комбінат імені Ілліча) та в Запоріжжі (ВО «Моторобудівник», магазин «М'ясні делікатеси», Палац культури «Жовтневий» заводу «Дніпроспецсталь», прес-конференція з представниками заасобів масової інформації), в принципі, ніяких несподіванок не було. Голові Верховної Ради, кандидату в Президенти України люди несли не тільки й не стільки хліб-сіль та квіти, а й свої проблеми.

Генеральні директори марупольських металургійних комбінатів імені Ілліча та «Азовсталь» імені С. Орджонікідзе В. Бойко та О. Булянда «справного цифрора» Голову парламенту не порадували. «Іллічівці» працюють на 60 відсотків, а найбільшій в Європі сталі — взагалі на 20 відсотків. Причина — порушені зв'язки, відсутність коксу; держзамовлення, яке «тисне за горло», є, а держзабезпечення сировиною нема. Не можуть робітники й одержати заробітні гроші, бо й досі існує заборона центру на підвищення окладів. І робітникам нема різниці, де цей «платіж» — у Москві, чи в Києві, коли за нішніми цінами доводиться рахувати мільярди від зарплати до авансу, думати про житло тощо. Директори були відверті: не буде в Україні розвинутої металургії — не буде й валюти, не буде й розвинутої країни-експортера. А Президент України буде добрим керівником тільки за умови, коли запрацює економіка.

Л. Кравчук відповів «взаємністю»: «Стара система

### Вибори Президента

загнула тому, що не дала свободи підприємству — головному суб'єкту економіки». І сказав, що коли стане Президентом, то зробить усе, щоб уряд не «обдирав» підприємства податками, а був один податок на все, на прибуток, на валюту, наприклад, 20 відсотків, а все інше — в розпорядження трудового колективу.

Ситуація повторилася майже абсолютно на ВО «Моторобудівник» в Запоріжжі. Гендиректор В. Богуслав і генконструктор спеціального конструкторського бюро «Прогрес» (постачальник ідей і розробок) Ф. Муравченко розповіли Л. Кравчукові, що вони — фактично монополісти у виробництві авіадвигунів не тільки в Союзі, а й у деяких інших країнах (користуються їхньою продукцією в 43 країнах). Такі літаки, як Як-74, Як-42, Як-42М, Ан-74, Ту-134, всі електростанції, за допомогою яких розділяли й видобули газ і нафту Тюмені, працюють на їхніх двигунах, а Україна, яка могла б бути світовим авіаційним державою, залишає в себе 10 відсотків, а якщо взяти літаки для вертольотів чи військових літаків, то всього 6 відсотків. Та сьогодні є труднощі з постачальниками. Л. Кравчукові передали цілу папку телеграм, в яких відверто сказано: не піднімете економічну угоду — одержите потрібне в останню чергу або й узагалі залишитеся ні з чим. І хочеш, не хочеш, а переконаєшся в доцільності

парафувати Договір про економічне співтовариство: жоден кандидат у Президенти не може ігнорувати примару безробіття. Л. Кравчук не проігнорував, і багатотищяні колективи «віддають» йому голосами 1 грудня. Про це вони теж говорили відверто.

Про свободу у виборі форм власності й господарювання на землі бесідував Л. Кравчук з працівниками птахофабрики «Ближній». «Якщо говорити про свободу в економіці серйозно, то всі структури, які за своєю природою зайняті, бо стоять над чимось, мають бути сновисані.

Цілоком очевидно, що кандидата в Президенти стала це одна ринкова аксіома: відпущати ціни «на волю» можна тільки паралельно із зарплатою. У магазині «М'ясні делікатеси», який, на думку його керівників, є «цивілізованим каменем в цивілізованому ринку», ціни, наприклад, на «мисливські ковбаси» сягнули 42 карбованців, а на ковбасу «Невська» — 82 карбованців. Щоб подасувати делікатесом, треба не просто попрацювати, а ще й одержати зароблене.

«Стратегічно ми — за вільну Україну, тактично — за того Президента, який забезпечить нормальне життя», — заявив Л. Кравчукові, на вулиці один з виборців, і кандидат в Президенти, здається, робив усе, щоб переконати виборців, що саме він домагається й такої шани, і такої відповідальності.

Пізно вночі 14 листопада Л. Кравчук повернувся до Києва.

Володимир КАЧКО, спеціальний кореспондент «Голосу України».

## ЗВЕРНЕННЯ

колегії Міністерства народної освіти України до педагогічної громадськості республіки

Шановні колеги!

Доля дарує нам щасливу можливість взяти участь у референдумі, засвідчити свою підтримку Акта незалежності, проголошеного Верховною Радою України.

Це історичне рішення — вияв спокійного прагнення українського народу до волі, свого духовного відродження, рівності й взаємоповаги між усіма націями, які населяють нашу землю. Воно являє собою єдиний шлях до утвердження державності України, її повноправного входження до світового співдружності народів.

Вірно, що незалежна Україна зробить освіту пріоритетною сферою соціально-економічної, духовної і культурної діяльності суспільства, забезпечить кожному своєму громадянину необхідні умови для розвитку його таланту, розумових і фізичних здібностей, виховання високих моральних якостей.

Увесь світ знає; там, де державна влада підкується про освіту, про підстає кололінія, країна досягає розвитку економіки, науки, культури, високого інтелек-

туального потенціалу народу.

І якщо сьогодні ще не ви-сохли джерела нашої духовності, живе надія на національне відродження, то за-вдячу за це народному ви-чителю, школі — попри всі трагічні повороти суспільно-го буття воїни завжди були о-берегами доброго, мудрого, вічного.

Розбурхане подіями суспільство сьогодні в тривозі. Створити війни завжди були о-берегами доброго, мудрого, вічного. Розбурхане подіями суспільство сьогодні в тривозі. Створити війни завжди були о-берегами доброго, мудрого, вічного. Розбурхане подіями суспільство сьогодні в тривозі. Створити війни завжди були о-берегами доброго, мудрого, вічного.

Впевнені: вчительство України виявить належну підтримку новій демократичній державі і докладе всіх зусиль до її становлення і розвитку.

Колегія Міністерства народної освіти України

## ПРО ПОЛІТИЧНУ ДАЛЕКОГЛЯДНІСТЬ,

або журналістську безграмотність

Малинська газета «Пропор Жовтня» Житомирської області останнім часом згадується республіканськими газетами. Ще 6 пак, районка вирішила стати незалежною. У вирі пристрастей не все вийшло вдало: помилилася редакція, не мала досвіду роботи з газетою райрада, і вийшов конфлікт. Його б не трапилося, якби переконаний більшовик Ремезов, начальник Житомирського обласного управління по пресі знав Закон про пресу і правильно зареєстрував газету. Та справа не в тому: пенсіонеру Ремезову хочеться вийти сухим із ситуації з ДКНС. Він ніяк не збагне, що саме з його вказівки заборонили газетам висловлювати свою позицію щодо путчу. Він заборонив малинській газеті засудити путчистів, подати власний коментар.

Якби автор статті в «Голосі України» за 12 листопада Микола Рой елементарно дотримався журналістської етики, він, виправдовуючи патрона пана Ремезова, перш ніж би факти і до-ві-

дався, що матеріал ДКНС у малинській газеті підписаний до друку не через три дні після путчу, а о 16 годині 21 серпня, на що він наголошує. Автор дізнався б, що Ремезова ніхто не силував реєструвати незалежну газету. І про конфлікт з райрадою він знав. Що колектив малинської газети ще 22 серпня відмовився від засновників, які пасивно поведлись у рокові дні.

Але це справа журналістської етики. А щодо політичної недалекоглядності, то вона у Роя далекоглядна — краще прокомментувати редакцію районки, аніж визна-ти власні помилки.

Недаремно тираж «Житомирського вісника» у Малинському районі різко падає, а тираж районки щороку зростає. Це заради справедливості. Брехня не популярна.

Іван ВОЗНЮК, редактор малинської райгазети. Житомирська область.

## ЯКІ ЛІКИ ПОТРІБНІ?

Уже майже три роки у фермер. Мое селянське господарство «Приорієльське» виникло тоді, коли номенклатура у всі рупори кричала про рівноправність всіх форм власності на селі. Кричала і усміхалася за успішних планів своєї ж партійної «верхівки». Тому я мав не раз в душі оселявся розпеч. Зміна в керівництві району привела до бажання закрити мого господарства. Були і судові позови колгоспу до мене. Господарства, яке приносить мільйонні збитки. Чергове судове засідання призначено на кінець цього місяця. Тобто сили, які виконують соціальне замовлення системи, залишилися. Але серед тих, які номенклатура були люди, які мали здоровий глузд і допомагали нам. На кого робимо ми ставку тепер? А ми — це фермери регіонального об'єднання селянських господарств «Приорієль» і концерн фермерів «Україна».

### Думка читача

Насамперед ми за людей типу Павла Лазаренка. Нехай не дивую, що він голова агропрому Дніпропетровської області. Для нас головне те, що Лазаренко за радикальної реформи на селі. Це він сказав головам колгоспів, що колгоспи в теперішньому вигляді існувати не можуть. Що їх позиція обстоїть і така явилася людина, як Іван Кривенко. На цьому тлі у нас, фермерів, виникають надії на приватизацію землі, банкрутизацію злиднених колгоспів.

Тому сьогодні важливо йти на співпрацю з прогресивно мислячою кошичною номенклатурою. Ні в якому разі її не можна таврувати. Не секрет, що партія резервувала чимало талановитих, з великим інтелектуальним потенціалом людей. Цих людей треба використати

на перехідному етапі від колгоспів до незалежної України. Ось чому фермери нашого регіонального об'єднання будуть голосувати за Леоніда Кравчука. Ми поважамо Левака Лук'яненка і В'ячеслава Чорновола і вважаємо їх національними героями. Але Президентом України повинен стати чоловік, який пройшов шлях Слави і Влади й ідеологізацію душі. Таке людина буде бачити хворих — хворими, здорових — здоровими. Головне, що він спеціаліст і знає, які ліки потрібні для суспільства, і для нашої економіки. Бо інше Україні загрожують кризові війни аж до громадянської війни.

Віктор ШЕВЧЕНКО, фермер голова правління концерну фермерів «Україна». Ковпаківка Магдалинського району Дніпропетровської області.

## Коротко

НАГОРОДИ ВРУЧЕНО —  
ФЕСТИВАЛЬ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

(Закінчення).

Початок на 1-й стор.).  
Що ж, очевидно, і сьогодні «імперський синдром» ще приємно досколько самолюбство деяким великодержавникам. Але не сумніваюся в тому, що перший Всеукраїнський кінофестиваль, присвячений пам'яті І. Миколайчука, спростує подібні уявлення і твердження. І пересвідомлює, що фільм Олеса Янчука «Голод-33» в якому черед долю української сміт'ї показано величезну трагедію українського народу. По суті, ми бачимо, до яких страшних наслідків, до якого духовного зворотної може призвести система, в якій домінують брехня і насильство, яка з сатаністською заподіялістю розпитує людину. Як на мене, то фільм «Голод-33» вирізняється психологічною наповненістю кадру, тонкою режисерською пластикою, яку відчували в багатьох епізодах. Тому Олесь Янчук, який, по суті, дебютував у великому кіно, і став володарем призу газети «Голос України» — за плідки пошуку сучасної стилістики українського кіно. Але, як з'ясувалося на закритті першої половини кінофестивалю, то був для молодого режисера, як

то кажуть, добрий початок. Бо фільм «Голод-33» відзначено «Головним призом першого Всеукраїнського кінофестивалю».

Приз кінофестивалю за кращий документальний фільм одержала кінострічка режисера Володимира Шмаголи «Українці. Віра». А кращим анімаційним фільмом визнано стрічку «Страшна помста» (режисер Михайло Титов, художник Ніна Гузь), створену на студії «Українафільм».

Відомого українського актора Богдана Ступку ми побачили на цьому кінофестивалі в головній ролі актора у трьох фільмах: «Ніні пропав», «Син людський», «Гріх» і «Життя Остапа Вишні». До він створив такі різні образи, як священник, жандарм і письменник, чи точніше — люблячого чоловіка. Отож цілком законно мірною призу за кращу чоловічу роль дістався цьому популярному акторові, як і виконавцеві головної ролі у фільмі В. Савельєва «Ізгой». А ось кращою жіночою роллю визнано роботу Свєдкі Германової в картині «Нагір'я», яку зняв О. Візир. Спеціальним призом журналу «Жінка» відмічено



головну роль молодого актриси Інни Капнос у фільмі Сергія Омельчука «Козаків ідуть».

Призи жюри кінокритиків дісталися кінокартині «Советы» Володимира Денисенка (посмертно), до речі, знятої ще в 1968 році, але досі невідомої нашому глядачеві, і документальний стрічку «Дім. Рідна земля» Олександра Козака.

Цікаво, що думки кінопродюсерів, які були запрошені на фестиваль, не збіглися з думкою жюри, а скоріше навпаки — свої симпатії вони віддали фільмам «Останній бункер» В. Ілленка, «Карпатське золото» В. Жулуна і «Козаків ідуть» С. Омельчука.

Отже, приз зняв і переможця, але фестиваль продовжується. Правда, тепер уже на Буковині — в краю, який подарував нашій культурі великий талант Івана Миколайчука.

Володимир  
КРАСНОДІМСЬКИЙ.

ПРОФІЛАКТИЧНО-  
ДЕМОКРАТИЧНА

Виконком Ужгородської обласної Ради зареєстрував громадсько-благотворну організацію недержавних демократів. Серед її основних завдань — оздоровлення соціальної та екологічної ситуації у регіоні, запобігання захворюваності та смертності населення, надання допомоги інвалідам, а також потерпілим від аварії на ЧАЕС.

Микола ГОРВАТ.  
Ужгород.

ЧИМ ЗАВИНУЛИ  
ВАГОНІ!

У ніч з 12 на 13 листопада в трамвайному депо імені Красна в Києві було розбито двадцять п'ять вагонів. В результаті цього аварійського акту вранці 13 листопада на лінії не вийшло дев'ять подвійних поїздів, що призвело до збою у русі транспорту.

Розслідування події в депо управління внутрішніх справ Київського міськвиконкому.

Укрінформ.

## ПРОЛЕТІЛИ

Чого не зробили заради придбання дефіцитної речі! От і 363 робітники білоцерківського заводу-ремонтного заводу, аби отримати талони на позачергове придбання електровелосипедів, здали свою кров. Талони їм вручили, а от товар — не відускопують. Можна зрозуміти таку практику залучення людей до донорства, але спекулювати цим...

Анатолій  
ВЛАСЕНКО.  
Віла Церква.

## «АРСЕЙЛОК»

Таку назву матиме побутова швейна машинка — нова продукція виробничого об'єднання «Завод Арсенал».

Випуск «Арсейлока» буде освоєно спільно з японською фірмою «Хосей», за участю відомого торговельного дому «Канамачу Корпорейшн». У торговельну мережу швейних машинок надійдуть у першому кварталі наступного року. Частину продукції японські партнери арсенальці продаватимуть за валюту на ринку Європи та Азії. Це дасть змогу погасити кредити, які дає компанія «Канамачу Корпорейшн».

Леонід  
БРОВЧЕНКО.

ВОЖДИ  
ЗНИКАЮТЬ  
УНОЧІ

Услід за демонтованим бюстом вождя світового пролетаріату, який зустрічав юних послідовників перед Палацом піонерів, зійшли під покрывом ночі з п'єдесталу і його соратники — Всеукраїнським староста Г. Петровський і легендарний командир В. Фрунзе... «Вожді» по області ще достатньо.

Лідія  
ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Фото Олександра  
КЛИМЕНКА.

## НЕ ТРЕБА НАС ДУРИТИ!

Верховної Ради України з питань освіти і науки. Її учасники — начальники обласних управлінь народної освіти, ректори педагогічних вузів, представники міністерства народної освіти республіки зажадали конкретні відповіді на запитання щодо підвищення платні, поліпшення житлових умов, зменшення педагогічного навантаження.

Заступник міністра фінансів України М. Петраченко, як заявив фінансист, по ходу ситуації вносимо корективи у свої рішення, отже, вічно наздоганяємо ринок, Росію, світ. Втім, комісія, очолювана І. Юхновським, звернулася до Кабінету міністрів та Голови Верховної Ради України з проханням переглянути свої рішення щодо поліпшення соціального становища педагогів.

Катерина КИДРАСЬ.

Направду, мовлене вустами заступника міністра учасники наради швидко розкусили. Міфічна цифра «88 відсотків» фактично означає 50 і розрахована на тих, хто не вміє рахувати до ста, оскільки вибрала в себе й ті 65 карбованців, призначених на компенсацію.

Для довідки: середня заробітна плата педагога в Рівні України М. Петраченко, як заявив фінансист, по ходу ситуації вносимо корективи у свої рішення, отже, вічно наздоганяємо ринок, Росію, світ. Втім, комісія, очолювана І. Юхновським, звернулася до Кабінету міністрів та Голови Верховної Ради України з проханням переглянути свої рішення щодо поліпшення соціального становища педагогів.

Катерина КИДРАСЬ.



## Про що говорять

ЗАПИТАЙТЕ У  
ВАРЕННИКОВА

Працівники органів МВС України надіслали звернення до Верховної Ради, Кабінету міністрів та засобів масової інформації республіки, де говориться, що преса і телебачення уряд має терпіти «пророзкриття тем» причетності працівників МВС України до серпневого заколоту, що є обурливою неправдою. На підтвердження наводяться слова представника заколотників на Україні генерала Вареникова з його телеграмні адреси путчистів від 19 вересня: «Правоохоронні органи взагалі не виконали ніяких завдань. Це може мати тяжкі наслідки».

Автори документа вважають, що міліцію вразило втягнуте подібними звинуваченнями у політичні ігри, відволікають від виконання правоохоронних завдань.

Звернення підписали 729 чоловік.

Актуально —

ЯКЩО  
НЕ ЗАГАЛЯЄ  
ЕКСПЕРТИЗА

Запорізький інститут «Промбудпроект» веде розробку проєкту документів на будівництво експериментального заводу по утилізації всіх промислових і побутових відходів майже мільйонного міста. В основі унікальної розробки покладено ідеї лауреата Державної премії СРСР Олександра Наронова, котрий ще запергав сім'яті тому у ході наукових дослідів довів, що при певних умовах (тиск, температура) шкідливі промислові акиди Запоріжжя повністю нейтралізують один одного, утворюючи екологічно чисті фракції, близькі за складом до марської експертизи. Якщо вона затвердить проєкт, почнуться підготовчі роботи документації на будівництво в Запоріжжі експериментального виробництва, що не має до цього часу аналогів у світовій практиці.

«Євро-ІКС».

Знай наших

НЕ ПОШКОДУЄТЕ,  
МИХАЙЛЕ  
СЕРГІЙОВИЧУ!

В одному з виступів на Центральному телебаченні М. М. Горького, як жартував, коли Україна вступила вийти зі складу Союзу. Адже батько у нього воронкеж, а мати — чернігівчанка. Не розірвася ж йому на шматки!

Учасники обласного форуму інтелегенції «Україна: держава незалежності і культури» розв'язали проблему просто: запросили першого і останнього Президента Союзу переїхати на батьківщину матері і пообіцяли побудувати для нього будинок. Замість, не так, як у Форсі, але цілком пристойний.

«Євро-ІКС».

IX Н  
Київське  
розсліду  
Зарплата  
На фот  
приватних

Чернігів  
ми архіте  
бразент  
цька ц  
стр —  
ність бу  
ної держ  
ють уваг  
— вітчиз  
них: Кри  
е в наш  
місцевому

Один з  
мастков  
ліття, з  
200 тися  
уважним  
нуванням  
на бал  
пресс, а  
го ЦК Е  
реданий  
сова вар  
ла 1688

Коопер  
динок з  
155,9 кв  
холодну  
зробити  
втрапи  
ти покрит

Та ос  
м'ятка а  
ся з мол  
із старте  
тисяч  
вкрай об  
ву: одерж  
штовно,  
туватися

ної копії  
200 тисяч  
міських  
принципи  
цію і в  
са» істор  
найшвид  
шефта»  
ру Десн  
ригова,  
саме від  
могу й п

— Бу  
це явна  
— Та  
Можли  
вді вид  
архітект  
підприєм  
власність  
з некр  
рати на  
колади і  
лих груб



ЕТЬСЯ

початок.  
33» відзна-  
призом пер-  
ного кіно-

ствалю за  
ментальний  
кінострічка  
Шма-  
Віра». А  
фільм  
«Страш-  
сер Михай-  
Ніна  
студії

ак-  
Ступку ми  
кінофес-  
ролі аж  
Нині про-  
дський»  
Остапа Ви-  
творив такі  
священник,  
менник, чи  
якого чоло-  
закону  
чолові-  
цього по-  
ролі. Як і  
Ізраїлю —  
ролі  
ельса «Із-  
раїлю жін-  
яно роботу  
в карти-  
ж зняв О.  
призом  
відмічено

Володимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

## БА НАС ДУРИТИ!

Україні з  
науки. Пі-  
нальніки об-  
народної  
педагогічних  
міні-  
освіти  
дали конк-  
на запи-  
нення плат-  
житлових  
педагогіч-

стра фінан-  
Петраченко  
цифри:  
нього року  
оклади пе-  
щоб хоч  
шалеу ін-  
на 88 від-  
відатимуть  
заробітної  
промисловос-  
400 карбо-  
підвищен-  
атново 2,3  
андів.



головну роль молодого ак-  
триси Інни Капінос у фільмі  
Сергія Омельчука «Козаки  
йдуть».

Призи журі кінокритиків  
дисталися кінокартині «Со-  
вієт» Володимира Денисен-  
ка (померло), до речі, зня-  
тої ще в 1968 році, але до-  
сі невідомої нашому гляда-  
чеві, і документальній стріч-  
ці «Дім. Рідна земля» Олек-  
сандра Ковалюка.

Цікаво, що думки кінопро-  
катників, які були запроше-  
ні на фестиваль, не збіглися  
з думкою журі, а скоріше  
навпаки — свої симпатії во-  
ни віддали фільмам «Остан-  
ній бункер» В. Ілленка,  
«Карпатське золото» В. Жи-  
волупа і «Козаки йдуть»  
С. Омельчука.

Отже, призи знайшли пере-  
можців, але фестиваль про-  
довжується. Правда, тепер  
уже на Буковині — в краю,  
який подарував нашій куль-  
турі великий талант Івана  
Миколайчука.

Володимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

### Про що говорять

#### ЗАПИТАЙТЕ У ВАРЕННИКОВА

Працівники органів  
МВС України надіслали  
звернення до Верховної  
Ради, Кабінету міністрів  
та засобів масової ін-  
формації республіки, де  
говориться, що преса  
і телебачення у ряді ма-  
теріалів продовжує  
«розробляти тему» при-  
четності працівників  
МВС України до серп-  
невого заколоту, що є  
обурливою неправдою.  
На підтвердження наво-  
дяться слова представ-  
ника заколотників на Ук-  
раїні генерала Варенни-  
кова з його телеграми  
на адресу путчистів від  
19 серпня: «Правоохо-  
ронні органи взагалі не  
виконали ніяких зав-  
дань. Це може мати тя-  
жкі наслідки».

Автори документа вва-  
жають, що міліцію про-  
сто втягують подібними  
звинуваченнями у по-  
літичні ігри, відволікають  
від виконання правоохо-  
ронних завдань.

Звернення підписали  
729 чоловік.

#### Актуально

#### ЯКЩО НЕ ЗАГАЛЬМУЄ ЕКСПЕРТИЗА

Запорізький інститут  
«Промбудопроект» веде  
розробку проектної до-  
кументації на будівниц-  
тво експериментального  
заводу по утилізації  
всіх промислових і побу-  
тових відходів майже  
мільйонного міста. В ос-  
нову унікальної розроб-  
ки покладено ідеї лау-  
реата Державної премії  
СРСР Олексія Нагорно-  
го, котрий ще чверть  
століття тому у ході на-  
укових дослідів довів,  
що при певних умовах  
(тиск, температура) шкід-  
ливі промислові викиди  
Запоріжжя повністю не-  
тралізують один одного,  
утворюючи екологічно  
чисті фракції, близькі за  
складом до морської во-  
ди, атмосферного по-  
вітря і глини.

У другому кварталі на-  
ступного року докумен-  
тацію розгляне державна  
експертиза. Якщо вона  
затвердить проект, поч-  
неться підготовка робо-  
чих документів на будів-  
ництво в Запоріжжі еко-  
логізованого виробницт-  
ва, що не має до цього  
часу аналогів у світовій  
практиці.

«Євро-ІКС».

#### Знай наших

#### НЕ ПОШКОДУЄТЕ, МИХАЙЛЕ СЕРГІЙОВИЧУ!

В одному з виступів  
на Центральному теле-  
баченні М. Горбачов  
запитував, як же йому  
бути, коли Україна ви-  
рішить вийти зі складу  
Союзу. Адже батько у  
нього воронежець, а ма-  
ти — чернігівчанка. Не  
розірватися ж йому на  
шматки!

Учасники обласного  
форуму інтелігенції Чер-  
нігівщини «Україна:  
державна незалежність і  
культура» розв'язали  
проблему просто: запро-  
сили першого і останньо-  
го Президента Союзу пе-  
реїхати на батьківщину  
матері і пообіцяли по-  
будувати для нього бу-  
динок. Звичайно, не та-  
кий, як у Форосі, але ціл-  
ком пристойний.

«Євро-ІКС».

### Фотофакт



## ІХ НЕ РОЗШУКУЄ МІЛІЦІЯ

Київське пошукове бюро «Іскра» здійснює приватний розшук,  
розслідує, чия, воєнізація охорону підприємств та установ.  
Зарплат. 1000 карб. дв. вахтовий метод.

На фото: після появи на Рокитнянському цукровому заводі  
приватних детективів крадуть значно менше.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

#### Проблема

## Пам'ятки місцевого значення

Чернігів відомий пам'ятка-  
ми архітектури. Спасо-Пре-  
ображенський собор, дон-  
ницька церква, Єлецький до-  
настир — ці споруди стали б  
честь будь-якої цивілізова-  
ної держави, тож приверта-  
ють увагу багатьох туристів  
— вітчизняних та зарубіж-  
них: Крім всесвітньовідомих,  
є в нашому місті й пам'ятки  
місцевого значення.

Один з таких раритетів —  
маєтковий будинок XIX сто-  
ліття, з вигадливою дерев'я-  
ною різьбою, з чудовим пла-  
нуванням. Рішенням міськ-  
виконкому він був переданий  
на баланс кооперативу «Екс-  
прес», об'єднання колишнього  
ЦК ВЛКСМ України. Пере-  
даний безкоштовно, балан-  
сова вартість його становила  
1668 карбованців.

Кооператив займав цей бу-  
динок загальною площею  
155,9 квадратних метрів, і за  
холодну воду не взявся, щоб  
зробити тут ремонт, віднови-  
ти втрачену різьбу, піднови-  
ти покрівлю тощо.

Та ось довідуся, що па-  
м'ятка архітектури продасть-  
ся з молотка через біржу —  
із стартовою вартістю 200  
тисяч карбованців. Мене  
вкрай обурили дії кооперати-  
ву: одержати будинок безко-  
штовно, півтора року корис-  
туватися їм, не вклавши жод-  
ної копійки, продавати за  
200 тисяч! Направив листа у  
міськвиконком з проханням  
припинити незаконну опера-  
цію і відібрати у «Експрес-  
а» історичний будинок. Для  
найшвидшого відмінення «ге-  
шефта» телефоную прокуро-  
ру Деснянського району Чер-  
нігова, сподіваючись, що  
саме від нього відстану допо-  
моги й підтримку.

— Будинком гендлюють,  
це явна спекуляція!

— Такого поняття тепер  
взагалі не існує!

Можливо, прокурору спра-  
вді видніше. Але пам'ятку  
архітектури може купити  
підприємець, це буде його  
власність, і він може зроби-  
ти з нею що завгодно: розбі-  
рати на цеглини, а дошки й  
колоди пустити на розпален-  
ня груби.

Наше сьогоднішнє законо-  
давство не може забезпечити  
збереження пам'яток архіте-  
ктури, історії та культури. В  
законі, що діє, не вказано,  
за якою статтею криміналь-  
ного кодексу несе відповідаль-  
ність організація чи гро-  
мадянин за зруйнування па-  
м'ятки. Не визначено і як  
оцінювати вартість того чи  
іншого об'єкта. В нашому ви-  
падку інвентарбюро оцінило  
будинок в 1668 карбованців.  
Кооператив просить 200 ти-  
сяч карбованців. Яка ж спра-  
вжня його ціна?

Ми кажемо — безцінний  
пам'ятник, тим самим під-  
креслюємо, що його взагалі  
не можна продати, що ціни  
йому нема. Так-от, виходить,  
що нині пам'ятки архітекту-  
ри у нас усі — «безцінні».  
Яку вартість визначить ін-  
вентарбюро Юр'євій божни-  
ці з фресками XII сторіччя,  
що чудом збереглися? Ма-  
буть, не більше 300 карбо-  
ванців...

Коли ж люди, які відпові-  
дають за збереження нашої  
культурної спадщини, змо-  
жуть діяти відповідно до за-  
кону?

У Чернігові є тюрма, зве-  
дена у XVII-му сторіччі за  
проектом архітектора Каза-  
кова. Звичайно, тюрма — не  
Монпельє, але це пам'ятка  
замкової архітектури, спро-  
ектована видатним зодчим.  
Так-от. Стіни в'язниці ста-  
ли облицьовувати керамічною  
плиткою. Це, мовляв, надає  
споруді привабливого вигля-  
ду. Але вже втрачено первіс-  
ну архітектуру, властиву  
острогу. І не таким уявляв  
його Казаков.

Так, говорити на тему без-  
думного, неграмотного, а  
часом і просто згубного ста-  
влення до наших історичних  
цінностей можна багато. Та,  
на жаль, усе це не дасть ре-  
зультатів, поки не буде за-  
конодавства про охорону па-  
м'яток.

Віктор УСТИНОВ,  
начальник відділу охоро-  
ни пам'яток архітектури.  
Чернігів.

### Знак біди

#### БУДЬ ГОТОВИМ ДО КАТАСТРОФИ

З 12 по 16 жовтня у  
Києві проходить III  
Міжнародна конференція  
«Наука і виробництво —  
медицині» з проблем  
медицини катастроф.  
Під час її роботи бу-  
дуть розглянуті такі пи-  
тання: концепція меди-  
цини катастроф, структу-  
ра, організація та взаємо-  
дія з іншими службами і  
відомствами, збір ін-  
формації, її аналіз та ав-  
томатизовані системи уп-  
равління та інші. Метою  
проведення конференції  
є створення єдиної дер-  
жавної системи екстре-  
мальної спеціалізованої ме-  
дициної допомоги.

Перед катастрофами  
всі ми рівні. Але не рів-  
ні у ступені готовності  
медиків зменшувати кіль-  
кість жертв, тобто ряту-  
вати людей. Бригади ліка-  
рів із Франції, США, Ве-  
ликобританії, які прибули  
свого часу до Вірменії  
після страшного земле-  
трусу, виявилися не прос-  
то «командами добро-  
вольців», а спеціально  
підготовленими групами  
фахівців...

Після аварії на ЧАЕС  
терміново було створено  
Всесоюзний науковий  
центр радіаційної меди-  
цини (нині він перейшов  
під юрисдикцію України).  
То якої катастрофи тре-  
ба чекати, аби створили  
українську необхідну буд-  
якій країні медичну слу-  
жбу?

Катерина  
ВОРОНЕЙКО.

#### Подробиці

#### БІРЖІ — ВЛАДУ, ВЛАДІ — БІРЖУ

Осінь обділила нас  
картоплею, зате нагоро-  
дила біржами. У Львові  
їх уже є аж чотири. Се-  
ред засновників Га-  
лицької біржі — кити  
радіотехнічної й радіо-  
електронної промисло-  
вості — Акціонерне то-  
варство «Концерн-Елек-  
трон», а також обли-  
вником і обласна рада  
незалежних профспілок.  
Біржа працює з міськви-  
конком над створен-  
ням мережі комерційних  
магазинів.

А Міжнародна Схід-  
но-Європейська товарно-  
фондова біржа має  
«скромні» наміри —  
стати альтернативою ко-  
лишньої РЕВ і орієнту-  
ється на ринки Східної  
Європи. Організатори  
цієї біржі уникають тіс-  
них взаємин з владою.  
Поки що представників  
обливному немає ані  
серед засновників, ані  
серед акціонерів. Втім,  
усе це — оргмоменти, і  
не більше. Справжню  
владу матиме ринок.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.  
Львів.

П  
У

Більше 10  
днів «очисти-  
рбничого об-  
на зірка» Ол-  
затримав на-  
ряд міліції.  
виявили під ч-  
го охоронці  
картопля, ме-  
чення і нав-  
гриби — про-  
й поширення  
щині. За ана-  
було спійма-  
ловисківськ-  
К. та його  
учня ПТУ —

Як відзнач-  
обласного уп-  
ніх справ, у  
шенням ситу-  
чому ринку,  
алізація зло-  
вони крали  
речі домашн-  
краси, автом-  
та відеотехні-

#### Оказії

#### ПОЇД

Мешканці  
Дуванка (Сва-  
ганської обл-  
боротьбу за  
ему населен-  
тусу села. Л-  
одно в селі

Чергова п



Отлично  
— Спас

ции?

— Пре

Рос

НАКО

Ринако ви

здание

производ

приятням

Общая зм

на 1 млрд.

27 ноября 1

обрести ак

ция — одна

только паке

Отдача н

РИНАКО м

Учредители

— АО «Р

вая биржа»

О

дело.

936-07-66 (кр  
[095] 262-44-04  
[095] 936-75-45  
Телетайп: 346  
Адрес: 101000



Фотофакт



РОЗШУКУЄ МІЛІЦІЯ

ове бюро «Іскра» здійснює приватний розшук, бенігн у охорону підприємств та установ. карб. ів, виховний метод. і пошуку на Рокитнянському цукровому заводі вів крадуть зніма менше.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Проблема

Пам'ятки  
сценового  
начення

ий пам'ятка-Спасо-Преоб-фор «тні-нда, лона-ри стали б-у цивілізова-нок приверта-на зарубіж-них туристів та зарубіж-них відомих, і її пам'ятки-ня. варитетів — XIX столі-ноку дерев'я-удовим план-ням миськ-у пещерний рати. «Екс-ка колишньо-України. Пе-ново, балан-у «Експре-м'яцях. мав цей бу-площю х метра, і за-з'являв, щоб-онт, віднови-у, піднови-ю. що па-ри продасть-ев біржу — ртністю 200-мів. Мале-кооператив-ринок безко-ркову корис-лашки жод-давати за-авив листа у-проханням-онну опера-у «Експре-удини. Для-днення «ге-му прокуро-району Че-опись, що-стану допо-дгледують, ція-яття тепер-урору спра-кувати пам'ятку-бує його-може зроби-одно: розбі-а дошки й-а розпален-

Наше сьогоднішнє законодавство не може забезпечити збереження пам'яток архітектури, історії та культури. В законі, що діє, не вказано, за якою статтею кримінального кодексу несе відповідальність організація чи громадянин за зруйнування пам'яток. Не визначено і як оцінювати вартість того чи іншого об'єкта. В нашому випадку інвентарбюро оцінило будинок в 1688 карбованців. Кооператив просить 200 тисяч карбованців. Яка ж справжня його ціна?

Міа кажемо — безцінний пам'ятник, тим самим підкреслюємо, що його взагалі не можна продати, що ціни йому нема. Так-от, виходить, що нині пам'ятки архітектури у нас усі — «безцінні».

Яку вартість визначить інвентарбюро Юр'євій божиці з фресками XII сторіччя, що чудом збереглися? Мабуть, не більше 300 карбованців.

Коли ж люди, які відповідають за збереження нашої культурної спадщини, зможуть діяти відповідно до закону?

У Чернігові в тюрма, зведена у XVII-му сторіччі за проектом архітектора Казакова. Звичайно, тюрма не Монпельєр, але це пам'ятка замкрової архітектури, спроектована видатним зодчим. Так-от. Стіни в'язниці стали облицювати керамічною плиткою. Це, мовляв, надає споруд привабливого вигляду. Але вже втрачено первісну архітектуру, властиву остогу. І не таким уявляв його Казаков.

Так, говорять на тему бездумного, неграмотного, а часом і просто злуженого ставлення до наших історичних цінностей можна багато. Та, на жаль, усе це не дасть результатів, поки не буде законодавства про охорону пам'яток.

Виктор УСТИНОВ, начальник відділу охорони пам'яток архітектури. Чернігів.

Знак біди

БУДЬ ГОТОВИМ  
ДО КАТАСТРОФИ

3 12 по 16 жовтня у Києві проходить III Міжнародна конференція «Наука і виробництво — медицині» за проблем медицини катастроф. Під час її роботи будуть розглянуті такі питання: концепція медицини катастроф, структура, організація та взаємодія з іншими службами і відомствами, збір інформації, її аналіз та автоматизовані системи управління та інші. Метою проведення конференції є створення єдиної державної системи екстреної спеціалізованої медичної допомоги.

Перед катастрофами всі ми рівні. Але не рівні у ступені готовності медиків зменшувати кількість жертв, тобто рятувати людей. Бригади лікарів із Франції, США, Великобританії, які прибули свого часу до Вірменії після страшного землетрусу, виявилися не просто «командами добровольців», а спеціально підготовленими групами фахівців...

Після аварії на ЧАЕС терміново було створено Всесоюзний науковий центр радіаційної медицини (нині він перейшов під юрисдикцію України). То які катастрофи треба чекати, аби створили україн необхідну будьякій країні медичну службу?

Катерина ВОРОНЕНКО.

Подробиці

БІРЖИ — ВЛАДУ,  
ВЛАДИ — БІРЖУ

Осінь обділила нас картоплею, зате нагородила біржами. У Львові їх уже є аж чотири. Серед засновників Галицької біржі — кити радіотехнічної й радіоелектронної промисловості — Акціонерне товариство «Концерн-Електрон», а також обліковиком і обласна рада незалежних професіонал. Біржа працює з міським конюхом над створенням мережі комерційних магазинів.

А Міжнародна Східно-Європейська товарно-фондова Біржа має «скромні» наміри — стати альтернативою колишньої РЕВ і орієнтується на ринки Східної Європи. Організатори цієї біржі уникнуть тісних взаємин з владою. Поки що представників обліковиком немає, ані серед засновників, ані серед акціонерів. Вітім, усе це — оргменти, і не більше. Справжню владу матиме ринок.

Оксана ТЕЛЕНЧІ. Львів.

Кримінальна арифметика

ПО ГРИБИ —  
У ПОГРЕБИ

Більше 10 підвалів за кілька днів «консти» робітників виробничого об'єднання «Червона з'їрка» Олександр К, якого затримав на місці злочину наряд міліції. Чого тільки не виявили під час обшуку в нього охоронці правосуддя: картопля, мед, соліні, копченки і навіть консервовані гриби — продукт не такий вже й поширений на Кіровоградщині. За аналогічним заняттям було спіймано і мешканця Маловишківського району Олега К. та його юного напарника, учня ПТУ — Іззю Е.

Як відаєначують працівники обласного управління внутрішніх справ, у зв'язку з погіршенням ситуації на продовольчому ринку, змінилася і спеціалізація злодія. Якщо раніше вони крали переважно цінні речі: домашнього вжитку, прикраси, автомобілі, комп'ютери та відеотехніку, то тепер об'єк-

том промислу стали продукти харчування.

Ширитесь поле діяльності охочих поживитись за чужий рахунок. Адже навколо збудованих багатоповерхових будинків, мов гриби після дощу, цілими «плантаціями» з'явилися самовільно збудовані погреби та підвали. На їх долю й припадає 80 процентів крадіжок, які досить важко розкрити. Адже вони не охоро-нюються.

Злодії аміть «перекваліфікувались», відчувши ринкову кон'юктуру, а ось архітектори не поспішають. Якби при проектуванні нових споруд враховували і господарські потреби майбутніх мешканців, централізованим способом будували сараї, підвали, бортьба з новим ядом злочинності була б набагато легшою.

Микола ВОЛОК. Кіровоград.

Оказії

ПОЇДЕМО ЗНОВУ НА СЕЛО

Мешканці містечка Нижня Дуванка (Сватівський район Луганської області) включилися в боротьбу за повернення своєї населеному пункту статусу села. Адже жити асе одно в селі доводитись. Плат-

ня за електроенергію у містечку — 4 копійки за кіловат, а в селі — всього 1 копійка. Так що тут не до амбіцій та дутих гордоцій. Лічильник — крититься.

ІВА «СХІД».

Чергова по випуску новин Катерина ВОРОНЕНКО.

Тел. 441-88-26.



ЕСТЬ ДЕЛО

— Ваша идея — ПРИВАТИЗИРОВАТЬ, АКЦИОНИРОВАТЬ, СТАБИЛИЗИРОВАТЬ, ПЕРЕПРОФИЛИРОВАТЬ, МОДЕРНИЗИРОВАТЬ ПРОИЗВОДСТВО!

Отлично!

— Спасли деньги от инфляции?

— Прекрасно!

— Занять достойное место в новой экономической структуре?

Блестяще!  
...Но как?

Российское Инвестиционное Акционерное Общество РИНАКО — реальный шанс для Вас и для Вашего предприятия

Ринако вкладывает деньги в создание высокоэффективных производств, помогает предприятиям перейти к негосудар-

ственным формам собственности и содействует созданию отечественного рынка ценных бумаг.

Общая эмиссия акций РИНАКО — на 1 млрд. 200 млн. рублей. Только до 27 ноября 1991 года Вы сможете приобрести акции по номиналу: одна акция — одна тысяча. Акции продаются только пакетами по 50 штук.

Отдача на вложенный в проекты РИНАКО капитал 50—450%.

Учредители РИНАКО:

— АО «Российская товарно-сырьевая биржа»

- АО «Военно-промышленная биржа»
- Российский национальный коммерческий банк
- Московский межрегиональный банк
- Технобанк
- АО «Азиатская биржа»
- Телекомпания «ВКТ» и другие

ЖЕЛАЮТ ВАМ УСПЕХА!

Хотите почувствовать себя настоящим хозяином?

ТОГДА:

От слов — к делу. РИНАКО — это дело. Настоящее дело.

936-07-66 (круглосуточный многоканальный тел. в Москве)  
(095) 262-44-06 (факс)  
(095) 936-75-45 (факс)  
Телетайп: 346758 СТРЕЛА  
Адрес: 101000, Москва, Новая площадь, 3/4, подъезд 6.

РИНАКО



# «МОЄ НЕ В ЛАД, Я З СВОЇМ НАЗАД...»

Прем'єр-міністр України В. Фокін провів чергову прес-конференцію з нагоди «зовнішньої політи» парадигми Договору про економічне співтовариство». Мабуть, немає потреби переповідати про прес-конференцію детально. Зустрічі Прем'єра показують по телебаченню, транслюють по радіо. Тож усі, хто цікавиться політикою чи економікою, вже змогли й почути, й побачити виступ В. Фокіна.

На початку зустрічі Прем'єр констатував, що критика на його адресу бездоказова і не ґрунтується на фактах. Він мав на увазі заяву Народного руху України, підписану І. Драчем, і заяву Української республіканської партії. Що ж, кожна із сторін має право на свою думку. Але слідуючи заува-

женням Дмитрія Гасенгера, дозволив донести до широкого загалу лише конкретні факти, які сам виніс із прес-конференції.

**Факт перший.** Прем'єр не розумів, чому на зустрічі із журналістами без команд підтримки — групи директорів підприємств з Києва, Луганська, Запоріжжя та інших міст України. Що це, невпевненість у власних силах? Чи ж то демонстрація сили, волю якої він висловлює? Важко відповісти однозначно...

**Факт другий.** Хотів чи не хотів цього Прем'єр-міністр, але він на конкретних прикладах і фактах показав, що стосовно України з боку центру і Росії по підписанню договору велася економічна блокада. Вітольд Павлович спробував було переконати,

що блокаду ведуть тільки лічені підприємства. Але реальне життя свідчить, що таких підприємств сотні, тисячі. Та російські підприємства не поставили комплектуючі і сировину хоча б тому, що самі стоять на грані краху. Як і вся економіка Росії. Тож сумнівно, щоб і після підписання договору механізм поставок працював як годинниковий механізм.

**Факт третій** впливає з факту другого. Доки в межах колишнього СРСР не буде відпрацьовано механізм договорів поставок і відсутніх покарань (штрафів) за їх невиконання, не варто чекати якогось економічного підйому. Дива не буде. Про це знає весь світ. Він на цьому тримається. А ми ж тільки пропонуємо пропис-

ні істини. Далі слів справа не просувається.

**Факт четвертий.** Прем'єр-міністр знову, вкотре, наголосив на зміні структури народного господарства України. А хто ж має проводити ці кардинальні зміни? Журналісти? Мабуть, усе-таки, Кабінет міністрів. Прем'єр-міністр і група підтримки директорів підприємств і ті, хто був на прес-конференції, і ті, хто «вразив із народом, своїми трудовими колективами» дивинся і слухав виступ В. Фокіна і його відповіді на запитання.

**Факт п'ятий і останній.** Стосується він парламенту. Або довіряйте прем'єрові, або приймайте рішення... «Моє не в лад, я з своїм назад» — такий досліпно ультиматив прем'єра.

Леонід БРОВЧЕНКО.

## ВІД «ГАНЬБИ» — ДО РОЗУМІННЯ

Кандидат в Президенти України Левко Лук'яненко побував у Вінниці. Всього одня день перебування, а силки було цікавих бесідових зустрічей і розмов, монологів і діалогів, вслякних запитань, на котрі давалася, як правило, ґрунтовна, вичерпна відповідь.

Спількування із Левком Лук'яненком почалося рановранці, коли йшло пряме транслявання його відповіді на запитання по обласному радіо. Потім — зустріч з депутатами всіх рівнів, в товаристві сліпих, на заводі «Ореол», виробничому об'єднанні «Жовтень», прес-конференція для журналістів в колишньому будинку політосвіти і тут же — із громада-

мським міста (йшло також озвучення на Театральну площу).

Сім зустрічей і силки незабутніх вражень — поділилися своїми думками наостанку лікар Сергій Єрофєєв. — Його програма мені доступна й зрозуміла, тож 1 грудня не вагаючись віддам голос саме за Лук'яненка.

Таких думок довелося чути десятки, бо приїзд кандидата викликав справжню симпатію багатьох вінничан. А як буде у Полтаві, куди пізно ввечері поїхав Левко Лук'яненко з міста над Бугом?

Валерій ЛАЗАРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України», Вінниця.

## ВІТАЛИ, АЛЕ НЕ ОБНІМАЛИ

Учора керівному складу колишнього КДБ, а нинішньої СБСУ Голова Верховної Ради Л. Кравчук офіційно передав голову Служби національної безпеки України Євгену Марчуку. Знайомити працівників національної безпеки з новим керівником потрібне не було, оскільки для них він не такий вже новий — нещодавно працював першим заступником голови КДБ. Знайомий з Євгеном Кириловичем і наш читачий загаль, адже свого часу ми представляли його як державного міністра з питань оборони, дер-

жавної безпеки і надзвичайних ситуацій.

Голова Верховної Ради заявив, що орієнтація СБСУ на демократію і закон має бути для неї своєрідним «отчуженням». Євген Марчук запевнив, що він не просто за нову назву чи зміну структури, а за нову службу національної безпеки незалежної України.

На знак взаємної подяки за співпрацю і повагу два Голови — Верховної Ради Л. Кравчук і колишнього КДБ М. Голушечко — обнялися (останній, до речі, зазначився в ній же лапшею). Обнімали ж голову СБСУ, напевне, ще рано.

Анатолій БЕНЬ.

На шпальтах преси Рад

## Хочеш, Іване, стати Марусею?

У травні цього року в Харкові було відкрито першу в країні Академію сексологічних досліджень. Її президент, він же завідувачий кафедрою сексології Харківського інституту вдосконалення лікарів Валентин Криштал в інтерв'ю міській газеті «Слобода» спеціально, що новий аспект дослідницького закладу уявляє розгорнутий цілеспрямований науковий пошук. Оголошувати їх результати ще не настав час, але деякі висновки науковці вже можуть зробити. Зокрема, вони звернули увагу на те, що рівень сексуальної освіти вчителів міських шкіл чаро-тусто далеко нижчий, ніж унів. У результаті шкільні уроки з етики і психології сімейного життя нерідко перетворюються на поспіховиско. Отож, при академії створено спеціальні курси для педагогів і батьків школярів. До виконання міської Ради народних депутатів внесено пропозицію відкрити в місті спеціальний магазин секс-шоп, де буде продаватися еротична література, різні посібники для молоді, а також деякі прилади спеціального призначення. До кінця поточного року намічено видати перший номер альманаху «Сім'я і здоров'я».

Сенсацією стало повідомлення В. Криштала про те, що при академії діє наукова комісія, яка розглядає проблеми зміни людської статі. Скажімо, як — Іван, а хочеш стати Марусею. Пішиш, будь ласка, заяву, комісія розгляне і все буде гаразд. Кілька харків'ян у такий спосіб уже змінили свою статі. Справжня перебудова!

## Вчаться мама, вчаться тато..

Щоб будувати щасливу сім'ю, вміло виховувати дітей, кожному подружжю необхідно знати хоча б ази педагогіки. З цього і виходить Київське міське відділення Педагогічного товариства України у своїй діяльності. Нині в столиці республіки за ініціативи постійно діє консультативні форми педагогічного навчання охоплено вже понад 900 тисяч чоловік. Воно ведеється у 101 народному університеті, 225 педагогічних лекторіях, 760 школах молодих батьків. Крім того, у загальноосвітніх школах і дитячих садках створено 120 батьківських кабінетів педагогів, а при ЖЕК — 482 педагогічні консультативні пункти.

Для усіх форм навчання, розповсюджені міська газета «Крещатик», опрацьовано програми, тематику знань, підготовлено посібники, визначено літературу для домашнього читання. При міському відділенні Педагогічного товариства постійно діє консультативний пункт, в якому на громадських засадах працюють вчені-педагоги і досвідчені вчителі міста. Вони дають мамам і татам конкретні поради щодо виховання дітей. До консультацій залучено також лікарів, юристів, представників творчої інтелігенції. Особлива увага приділяється тут неблагополучним сім'ям, поданням їм необхідної допомоги.

Досвід роботи київських педагогів серед батьків заслуговує всілякого поширення в республіці.

## ОХ, ЦІ «МЕСІЇ» З МОСКВИ...

Це питання після прийняття Верховною Радою Акта проголошення незалежності України 24 серпня набуло великого значення. Едітові цього питання не тільки громадяни України, а й наші сусіди. Не буди сьогодні розгорталися позиції різних політичних партій, сил щодо питання незалежності й референдуму 1 грудня, зупинилося лише на зовнішньому аспекті проблеми. Тим більше, що Центральне телебачення не дозволяє нам забути про нього.

Спочатку Україну «осмачили» претензіями на її землі «представників» В. Єльцина і особливо мер Москви Г. Попова. Обурення громадян України було настільки сильним і одностайним, що до Києва терміново, навіть без попередження, приїжджала делегація, щоб заспокоїти нас. Здавалось, що здоровий глузд переміг. Але це лише здавалось.

Місцянська роль, яка, мабуть, проникла в гени багатьох не тільки колишніх, а й нинішніх керівників, знову дала про себе знати в останній день, а в виступі самого О. Рудковського та інших керівників Росії.

Але особисто мене більше здивували навіть не вони, бо обурення після інтерв'ю Г. Попова дещо згасла.

Вразило мене позиція щодо прав України на власну свободу Президента СРСР М. Горбачова, висловлена 12 жовтня по Центральному телебаченню. Вразило тому, що нашою чернігівських переселенців нам у праві на свободу відмовив. Михайло Сергійович чітко заявив, що не бачить майбутнього Союзу без України, а тому, на його думку, народ України повинен висловитися 1 грудня за Союз, як зробили це 70 відсотків виборців 17 березня.

Почувши це, я здивувався. Невже інформація про той референдум була у Президента настільки однозначною, що він не знав про наявність другого питання, яке передбачало виходження України до Союзу суверенних держав на основі своєї декларації про суверенітет, і що за нього висловлювалося понад 80 відсотків виборців? То не знає про це Президент чи не хоче знати? Невже Горбачов не помітив, що вже в березні Україна чітко висловила-ся за співдружність держав, тоді як він сам стоїть на позиції оновленої федерації?

Після заволоду 19-21 серпня логічним став наступний крок нашої Верховної Ради — прийняття Акта проголошення незалежності України. Це був крок на відновлення історичної справед-

ливості. Переконаний, що Михайло Сергійович знає про зраду московським царатом беззвешних статей 1654 року та криваве придушення Петром і спроби гетьмана І. Мазепи відновити незалежність України. Тоді навіть термін «Україна» було замінено презирливим «Малороссія». А коли знає, то чому не рахується з нашою історичною пам'яттю, заявляючи, що до 20-27 серпня на сесії Верховної Ради СРСР про «тисячелітнє зібрання нашого государства». Невже не зрозуміло, що сьогоднішні міжнародні проблеми на території колишнього Радянського Союзу породжені не тільки сталінщиною, а й таким «зібранням»?

У кожного політика, навіть такого видатного, як Михайло Сергійович, є рубіж, далі якого він не може піти. Мабуть, національне питання є справді тим лакмусовим папірцем, яким перевіряється вірність демократії. Не хочеться вірити, що до політика, який вартий поваги, стосується слова з резолюції «В національному питанні» XII з'їзду РП(б), висловлені ще в квітні 1923 року: «Союз Республік розцінюється значною частиною радянських чиновників у центрі і на місцях не як союз рівноправних

державних одиниць, покликаних забезпечити вільний розвиток національних республік, а як крок до ліквідації цих республік, як початок утворення так званого «єдиного-недімлюго».

Оскільки в Радянському Союзі практично протягом всього періоду його існування керували саме такі надрі, а сам Союз не дав простору розвитку націй, організувавши голодомор 1932—1933 років, жалили репресії 30-х, 40-50-х років, то громадяни України різних національностей, прагнучи кращої долі для себе і своїх дітей, покликани на референдумі 1 грудня 1991 року підтримати Акт проголошення незалежності України. Цим ми повнемо всім, щоб, що Україна — це не «Малороссія», що вона здатна відгородитися і, відгородившись, забезпечити умови для достойного життя своїх громадян. Незалежна Україна, безперечно, вийде в різні союзи із сусідами як на сході, так і на заході, але ці союзи будуть рівноправними. Бо ми хочемо, щоб надалі результати нашої праці розподілилися не по-братськи (це коли кращий і більший кусок братові, вчила мене мати у дитинстві), а рівноправно, по праці.

Микола ОЛІНИК, депутат Хмельницької міської Ради народних депутатів, доцент технологічного інституту. Хмельницький.

# Вироби, як черв'яки?..

або Чи варто спалювати долар, щоб знайти під столом копійку

Всі відходи біохімічної діяльності людського організму виводяться і виводяться з організму нефрон. Ці фільтри життя розміщені в нирках. Від народження кожен з нас має два міліяони нефронів — по мільйону в кожній нирці.

Внаслідок різних хвороб, які переслідують нас, нефрони поступово відмирають. На жаль, вони вже не поновлюються. Якщо кількість працюючих нефронів упаде до рівня 25—40 відсотків, людина починає хворіти на ниркову недостатність. Якщо їх залишиться 10—15 відсотків, потрібен гемодіаліз — очищення крові. Інакше отрута переповнить кров і настане смерть.

І не треба думати, що діаліз — це щось далеке, екзотичне. Кожен з нас чи наших близьких у будь-яку хвилину може стати діалізом хворим. За даними Всесвітньої організації охорони здоров'я «критичний нирковий» досить високій. Разом із сердечниками за кількістю хворих вони займають друге місце, поступаючи тільки легеним хворим. Середній вік таких хворих — 39 років.

За даними Міністерства охорони здоров'я колишнього СРСР, від ниркових хвороб щороку помирає 60 тисяч людей. Найпоширеніший діагноз: уремія — отруєння продуктами білкового обміну. У природі, окрім людей, так помирають тільки черв'яки. Хворий терпить немислимий муку.

ДЕ порятунк? Якій вихід? На сьогоднішній час краще за штучну нирку люди не придумали. Пройшовши через апарат, кров людини очищається від усього зайвого. Коли трапилася біда у Вірменії — землетрус (підключення до штучної нирки — єдиний шлях порятунку постраждалих людей), тодішній міністр охорони здоров'я Союзу РСР Чазов у доповідній записці Раді Міністрів наголошував, що країна відчуває гостру потребу в 30 тисячах апаратів «штучна нирка». Але потім і Чазову, і Рижкову, я вже не кажу про Павлова, було не до штучних нирок. Вони вирішували інші проблеми...

Сьогодні в нас великий дефіцит діалітичних місць. За

даними завідувачого відділом трансплантації нирок Київського НДІ урології і нефрології професора С. Барана, тільки для лікування хронічних хворих є потреба у 625 (як мінімум!) діалітичних місцях. Сьогодні ж в Україні діє близько 140 діалітичних місць. Сорор з них вже давно потребують заміни. А через чотири роки апарати «штучна нирка» треба замінювати на нові.

Ця статистика враховує потребу тільки хроніків. А взагалі апарат гемодіалізу має бути як мінімум у кожній районній лікарні.

Треба сказати, що, на відміну від інших республік колишнього Союзу, Україні певною мірою — пощастило. Саме на території республіки, у Києві, є підприємство, яке освоїло випуск апаратів «штучна нирка». Це — завод «Алмаз» Міноборони. Викинувши на щоглі прапор конверсії, ось уже кілька років «Алмаз» спеціалізується на виготовленні товарів медичного, екологічного призначення.

Галузеву належність я зазначив не випадково. Це свідчить про сучасну оснащеність підприємства, високий професіоналізм працівників. Куди-куди, а в оборону гроші вкладалися великі. На озброєння підприємства інтелектуальний потенціал дуже високій.

Але, судячи з подій останнього часу, хворим на нирки доведеться, мабуть, розпрощатися з надією на життя. Так само, як і тим, кого витягнув з-під уламків обвалів, хто постраждав у катастрофах та аваріях. Не зрадять їй ті жителі України, яких зачепило крилом чорнобильської лихо: штучна нирка може працювати і в режимі теоретичної — виводить з організму радіоактивні речовини.

Саме такі настрої сьогодні у колективі заводу «Алмаз». А причина — постанова Кабінету Міністрів України № 212 від 18 вересня 1991 року «Про створення потужностей по виготовленню національної валюти та цінних паперів». Точніше сказати, не сама постанова (українські гроші потрібні — це аксіома), а те, як вирішуватися питання створення потужностей для виготовлення республіканської валюти.

Що маю на увазі? Послухайте директора «Алмазу» В. Синицину:

— Як гім погожої днини сприйняли ми звістку, що Держоборонмаш України і державний міністр з питань оборонного комплексу і конверсії В. Антонова вирішили перепрофілювати наше підприємство з приладобудівно-

го на підприємство для випуску цінних паперів та грошей. Причому я, як директор, був поставлений перед фактом, що звернувся. У голові не вкладалось: хіба це по-державному, щоб високопрофесійних приладобудівників перепрофілювати на поліграфістів? Хіба таким має бути нове мислення? А як же тоді закляти найвищих службових осіб про те, щоб конверсію проводили вдумливо, даючи при збереженні інтелектуального і професійного потенціалу підприємства. Невже це пусті слова? А хто дасть гарантію, що виробництво грошей буде таке ж екологічно нешкідливе, як і приладобудування, оскільки від заводу до найбільшого житлового масиву столиці — Троещина якихось 300 метрів?

Що це — рядовий конфлікт двох сторін: трудової колективу і державних чиновників? Ні, справа набагато складніша, адже йдеться про речі значної вагомості — здоров'я нації і становлення державності. Це все одно, що вирішувати, яка нирка більше потрібна — людській — права чи ліва. Як же зробити так, щоб не стати інвалідом — залишитися з обома нирками?

Зрозуміло, що без пояснення іншої конфліктуючої сторони — державності з питань оборонного комплексу і конверсії В. Антонова — не обійтись.

Умови нам диктує іноземна фірма, яка поставить обладнання для друкування грошей, — розповідає Віктор Іванович. — Однієї з італійських фірм найбільше підходять корпуси «Алмазу». Прем'єр-міністр В. Фокін також хоче, щоб гроші друкувалися у Києві, хоча свої послуги запропонували і Львів і Мін. Як ніхто, ми це остаточно не зупинили свій вибір на іноземній фірмі, можливо, інша фірма уподобить інший завод. Ми також не збираємося забирати весь «Алмаз». Заберемо лише два корпуси...

Будемо сподіватися, що роблячи таку заяву, держміністр не лукавить. Наголошую на цьому тому, що керівництво «Алмазу», щоб зберегти виробництво штучних нирок, пропонувало саме такий компромісний варіант: два порожні цойно збудовані корпуси відвести під завод для друкування грошей. Енергетичне забезпечення цього підприємства бере на себе «Алмаз». Слава Богу, потужності дозволяють «Алмазу» буде продовжувати випускати нирку. Як кажуть і воєни ситі, і овечки цілі. Попервах такий варіант міністерське начальство відкидало. Тож доводиться ло-

вити держміністра на слово.

Бо немає диму без вогню... Третейськими суддями у цій справі виступають медики. Яка їхня думка?

Міністр охорони здоров'я України Ю. Спіженко:

— Штучна нирка продовжить життя десяткам тисяч людей. Цивілізоване суспільство за янішнього екологічного стану не зможе, на жаль, обійтися без неї. Хоча в мене є зауваження щодо якості штучної нирки київського підприємства, яка поступається світовим зразкам.

А що в нас не поступається світовим зразкам? Донедавна, до війни у Перській затоці, ми думали, що радянська зброя найкраща у світі. З'ясувалося, що і це — міф. А хіба в нас є валюта, щоб закупити високо-класне обладнання за кордоном? Та й чи всі соціальні прошарки населення можуть користуватися тим закордонними штучними нирками, якими обладнані деякі медичні установи в Україні. При-міром, у Москві є 62 діалітичні місця у закритих закладах колишнього четвертого управління Міністерства охорони здоров'я СРСР. Головному військовому госпіталі, КДБ тощо... Треба ж, щоб апарат «штучна нирка» був і у Валуєчці, і в Жмеринці, і в дільничних сільських лікарнях.

Відтак хочеш-не-хочеш — треба орієнтуватися тільки на власне виробництво. Тим більше що «Алмаз» разом із німецькою фірмою «Фрезеніус» запаткував модернізацію односторонньої штучної нирки. З допомогою німців і вийдемо на світовий рівень. Звичайно, легше закрити підприємство, аніж підтягнути до світового рівня.

І закінчуючи про якість, додаю, що думка спеціалістів Науково-дослідного інституту урології і нефрології дещо різніться від думки їхнього міністра.

Одне слово, щоб продемонструвати своїй дитині закон земного тяжіння, не обов'язково стрибати разом з нею з даху багатопверхового будинку. Для цього є інші шляхи. Тож встановлення нашої державності не може відбуватися за рахунок здоров'я нації, нехтування інтелектуальним потенціалом і високопрофесійним вишколом працівників галузі, яка вважається у нас найбільш конкурентоспроможною на світовому ринку.

Як шкода, що ми іноді забуваємо народне прислів'я — «Сім раз відміряй, а раз відріж». Хіба цеянт чи те, що іноземна фірма диктує свої умови, може бути виправданням...

Леонід БРОВЧЕНКО, економічний оглядач «Голосу України».

16 листопада у Києві відбудеться перший (установчий) конгрес Української ліги сільських та іноземних підприємств (УЛСІП). Представники більш як 360 сільських підприємств республіки та півсотні іноземних підприємств мають утворити нове об'єднання, обрати дирекцію та голову Ліги. Що це: чергове об'єднання заради об'єднання? Чи за цим стоїть більш важлива проблема підприємництва? І що це дасть Україні? На ці та інші запитання відповідає голова ініціативного комітету щодо створення УЛСІП, генеральний директор австрійсько-українського сільського підприємства «Мінолта — Трейдінг — Україна» Сергій ПОГРЕЛОВ.

Напередодні події

## ІНВЕТОРАМ — «ЗЕЛЕНЕ СВІТЛО»

— Погодьтеся, що сьогодні солідні західні компанії надзвичайно обачливо ставляться до реальної, а не леснової співпраці з українськими підприємцями. Іх можна зрозуміти. Відсутність узгодженого законодавства, чітких гарантій, конкретної урядової програми перетворення національної валюти на валюту конвертовану робить нинішнє підприємництво напівлегальним.

Саме тому ми і вирішили об'єднатися у Лігу, щоб якнайкращіше впливати і на законотворчість нашого парламенту, і на роботу урядових установ.

На розробку яких законів спрямуємо, насамперед, свої зусилля та зусилля залучених до цієї роботи науковців?

Закони про іноземні інвестиції, оподаткування СП, оподаткування окремих видів підприємництва — виробництва, посередництва тощо. Всі закони, які регламентують підприємницьку діяльність, мають відповідати міжнародному законодавству.

Сільські підприємства — це місток, через який в Україну прийнуть необхідні інвестиції, капіталовкладення, новітні досягнення науки, технології, додаткові робочі місця. Тому дуже важливо, щоб іноземні підприємці могли чітко орієнтуватися в економіці України, легко знайти сферу своїх інтересів. Щодо, на жаль, сьогодні не маємо...

Так, для ділової людини це дуже важливо. На жаль, сьогодні західні бізнесмени часто переохоложують або нечисті на руку люди, або бюрократи. Іноземці глибоко здивувалися, що тут живуть люди, які не розуміються на економіці.

Ліга допомагатиме іноземним бізнесменам орієнтуватися в українському бізнесі, на їхнє прохання опрацювати проекти, куди б вони могли вкладати свої кошти.

З часом у нас з'являться сільські підприємства, які захочуть вкласти валюту у великі проекти — від 3 до 40 мільйонів доларів. Держава не завжди зможе асигнувати такі проекти. Ліга має якісь плани з цього приводу?

Так. Ми плануємо організувати «Ліга-Банк», співзасновником якого виступатимуть Українська біржа, кілька СП та 12 італійських банків. Саме цей банк і буде фінансувати великі проекти, давати кредити. «Ліга-Банк» регулюватиме вклади іноземного капіталу в українську економіку. Контрольний пакет акцій має належати нам.

Вів розмову Леонід МАТЮШАНСЬКИЙ.

3 пошти відділу

## ЧОМУ ТАК?

Івано-Франківське виробниче об'єднання «Промприлад» вважалось підприємством союзного підпорядкування. Але знаходиться, звісно, на території Ук-

раїни й платити податки в місцевий та республіканський бюджети так само, як інші.

Проте Міністерство фінансів та Міністерство праці України у своїй Інструкції про порядок компенсаційних виплат населенню у зв'язку з реформою розділених члн від 9 квітня цього року поставили наших працівників у гірші, порівняно з робітниками та службовця-

ми підприємств і організацій республіканського та місцевого підпорядкування, умови. Саме цим викликає значна різниця в сумах компенсацій. Тобто, ми одержуємо їх набагато менше, ніж інші, а це призводить до нікому не потрібної напруженості в колективі.

Промислові службовці відповісти, чому ми не маємо

права користуватися республіканським законодавством у питаннях соціального захисту працівників. Адже ми теж є громадянами України.

Р. МИКИТЮК, генеральний директор; В. КОРШЕНКО, профспілкового комітету. Івано-Франківськ.



Наш прес-клуб

ОЧИМА  
ЗАРУБІЖНИХ  
КОЛЕГ

Купівля збагаченого урану, що міститься в радянських ядерних беголовках, або його обмін на інші товари може стати вигідною справою для США, які могли б у безпечний спосіб пристосувати його для комерційного використання.

Якщо ми не придбемо цей матеріал дівки з колишнього Радянського Союзу, можливо, діючи без контролю з боку центральних властей, можуть наводнити ринки ядерного палива, яке використовується у комерційних цілях, продукцію військових програм і навіть спробувати продати сировину, придатну для створення зброї, тому, що назве найвищу ціну.

«Нью-Йорк таймс»  
(США).

Лідери України, як і керівництво Казахстану, напевне, прагнуть запобігти одноосібному контролю Росії над усіма радянськими ядерними озброєннями, які можна використати з метою тиску на республіки. Давні побоювання щодо Москви з'явилися після того, як президент Росії Борис Єльцин відрізав після виступу спроби серйозного путчу попередити її республіки, які не вступили до цього Союзу і на території яких проживає багато росіян, що вони можуть опинитися перед територіальними домаганнями з боку Росії.

«Гардіан»  
(Великобританія).

Прийняття парламентом України законів про створення власних збройних сил — це крок на шляху до незалежності. Москва тим більше вважає, що Україна не має достатньо коштів для створення своєї армії, але українські керівники не приховують, що збираються робити це на основі частин союзної армії, що перебувають на території республіки. Не заперечуючи необхідності економічного співробітництва із Союзом, Україна вже понад рік готується до випуску власної валюти, яка, на її думку, дасть можливість захиститися від хвилі інфляції, що накрила СРСР.

«Монд» (Франція).

Спроби ЧСФР, Польщі та Угорщини добитися асоційованого членства в НАТО не мали успіху. В бесіді з главою Чех-Словаччини президент Буш дав зрозуміти, що договір про створення НАТО не дозволяє зробити такий крок. При цьому він поспівав на розроблену Бейкером і Геншером концепцію зближення східноєвропейських держав, включаючи Радянський Союз, із НАТО. Вона передбачає, зокрема, проведення регулярних зустрічей представників держав-членів блоку і східноєвропейських країн. Для більшого було підкреслено під час зустрічі, «час іще не настав».

«Вельт» (ФРН).

## Експрес-новини

Спеціальний посланник ЄС в Югославію лорд Каррінгтон після переговорів з керівниками Сербії та Хорватії заявив, що задоволені перспективами закінчення громадянської війни. Він також наголосив на необхідності встановлення перерви в до того, як Хорватія буде направлено миротворчі сили ООН.

П'ять найбільших політичних угруповань Польщі провели пе-

реговори щодо майбутнього кабінету міністрів після того, як Геремек, якого на посаду прем'єра висунув президент Валенса, відмовився від формування коаліційного уряду. Вчора представники «Лікарні зустрілися з Валенсою і назвали свою кандидатуру на посаду глави кабінету. Журналістам імені кандидата не повідомили.

Голова Верховної Ради Литви Ландсбергіс, перебуваючи в Нью-Йорку, заявив, що уряд республіки має намір порушити питання у відповідних комі-

тетах ООН про виведення радянських військ з її території.

Учора в Гевані розпочалися радянсько-кубські переговори щодо виведення з Куби радянської військової учбової бригади.

Президент Болгарії Желев заявив у Брюсселі, що його країна має намір найближчим часом розпочати переговори щодо приєднання до ЄС як асоційованого члена.

З хорватського порту Дуб-

ровнік учора відбув пором з групою біженців. Загалом же людей, які пережили тримісячну блокаду міста, налічується близько 50 тисяч чоловік. Від-із групи біженців став можливість лише після укладення угоди про припинення вогню між ворогуючими сторонами.

До Камбоджі прибув принц Сіанук, який тринадцять років перебував у вигнанні. Він очолює найвищий керівний орган країни, до складу якого увійдуть представники інших урядів та трьох основних опозиційних угруповань.

## Інформ-шоу

## ОЦЕ ДЕМОКРАТІЯ!

Нещодавно по німецькому телеканалу «АРД» демонструвався новий сатиричний мультфільм із серії «Ура, Німечко!» в якому за «столам дурнів» поряд із канцлером ФРН Коелем і міністром фінансів Вайгелем з'явилася постать міністра внутрішніх справ Шойбле. Цей фант викликав різне невдоволення деяких політиків. Як зауважили радник федерального канцлера Аккерманн, він вважає це непристойним і по-зазвичайним смаку та переконаний, що Шойбле такого не заслужив. Тільки здається, що сам міністр не має нічого проти телевізійної сатири, в якій у разі він поні що утратить еста від власних коментарів.

## ФАЛЬШИВА РУКА

Ім'я Штеффі Граф, німецької збірної тенісистки, відомо багатьом. Виявляється, що крім спортивної кар'єри вона із задоволенням бере участь у рекламуванні німецьких мажоранів.

Проте, наскільки екстравагантні форми маноканних виробів дають від золотих прикрас, настільки й нічна нота (на фото) немає нічого спільного з працюючою долонею Штеффі Граф. На думку рекламодавця, рука сьогоднішньої королеви тенісу недостатньо елегантна, тому й була дубльована іншою.

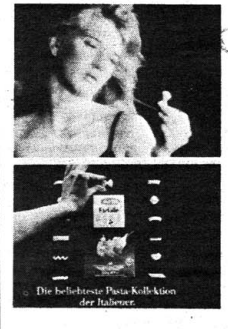


Фото з журналу «Шнігел» (ФРН).

## НА БУДЬ-ЯКИЙ СМАК

Останнім часом на американському ринку з'явилися нові німеччини сторінки яких окрім цікавого змісту немов розвивають у залежності від тексту, відповідний аромат. Це сприяє сприйняттю інформації двома органами чуттів: очима та носом — і, таким чином, сильніше впливає на увагу та свідомість людини. Тираж подібних книжок уже досяг півмільйона примірників.

Але виявляється, що японці пішли ще далі. Вони створили німеччину, яка може видавати різноманітні звуки за допомогою спеціальних мікрофонів. Цей фант викликав зацікавлення в німецьких підприємець, які нещодавно придбали ліцензію на право видання «Звукової» німеччини Вірші Шіллера.

## ЧИЙ ШЕФ ГІРШІЙ

## А як у них!

Женням, які працюють сім місяців друкувала ділові папери і виконувала інші обов'язки, сиділа на накритому кришціо вантажі. «Щоразу, коли хтось користувався суїдним туалетом, я відчувала, як тріскається під мною сидіння», — згадує вона.

На другому місці виявився бізнесний мажор із Чикаго, який «забув» власну обличчя — надати відпустку секретарці, що була на дев'ятому місяці вагітності! «Мало того», — написала вона в листі, який став одночасно заявкою на участь у конкурсі П'єса, — для того, щоб завітати мені більшого болю, того ж дня він попросив мене взяти додому і почитати його костюм. У відповідь на мою обурену відмову шеф стегнув плечима і сказав: «Ну, що такого в моєму проханні? Ви ж, на відміну від мене, не маєте вищої освіти». Як прокоментувати цей епізод один із членів журі Еоб Едвард, виступивши перед радіокомпанією «Нешлік публік реїдів», хотілось би знати, в якій університеті вивдають дипломи таким покидькам.

Звання «найкращого на-

чальника» завоював підприємець із штату Техас Ден Берк. Одна із його співробітниць розповіла про цього ставлення до підлеглих: «Звіти тижнів до народження четвертої дитини у моєї старої доньки виявили рак. Я не могла вийти на роботу цілих чотири тижні, проте він їх оплатив. Після народження дитини я одержала ще шість тижнів оплаченої відпустки. Це справжній бос, про якого можна тільки мріяти». Пояснимо, що у США немає аналогічних нашій системі декретних відпусток.

Нині в СРСР конкурси «Найкрасивіших» чоловіків, жінок, журналісток, манекенщиць, фотомоделей, сімейних пар і бабусь з дітьми відбуваються один за одним, змінюючись і зливаючись у свідомості людей в якусь нескінченну низку. А може, варто все ж провести й аналогічне змагання на чальників? У США цей конкурс став нехай слабкою, але все ж таки зброєю в руках службовців у боротьбі з дурними властивостями. Зовсім не всі бажать претендувати на звання «найгіршого чальника»...

Олексій АГУРЕВ.

## ЩО Ж ФІРМИ ШВЕДСЬКІ ПРОПОНУЮТЬ?

## Бізнес-контакт

Фірма через стенди з картинками і таблицями було важко. Тому представник кожної з них зробив на спеціальному семінарі ще й 40-хвилинну доповідь. До того ж шведи завжди були готові відповісти на будь-які запитання. А їх було багато. Узагальнюючи відповіді, можна сказати, що наміри гостей серйозні. Ті, хто вже має зв'язки з українськими партнерами, бажать їх значно зміцнити.

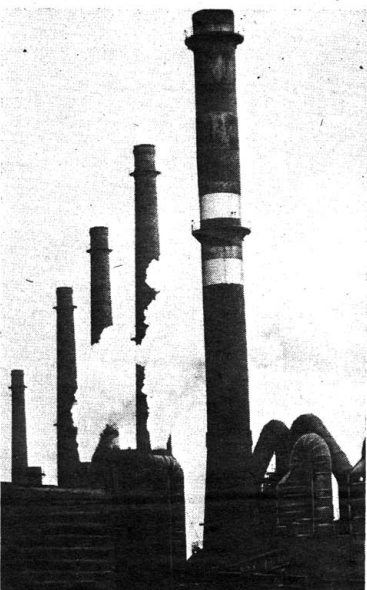
## Погляд



## ЗАГРОЗА... ЦИВІЛІЗАЦІЄЮ

Добровольці товариства «Грінпис» не сплять. Вони докладають максимум зусиль, щоб ще й це раз нагадати про екологічні небезпеки сучасності. Недавно «Грінписів» блокували дорогу у швейцарському містечку Геттард. Цей захід продемонстрував акцію протесту проти руху транзитних вантажників на об'їзних магістралях, який робить неможливим промишляння людей у близькій відстані будівлях.

Фото ТАРС.



## ДИМЛЯТЬ НЕ ТІЛЬКИ ГОРИ

Нещодавно телебачення вкотре показало кінофільм «Гори димлять». Красиві, неповторні пейзажі оповитих рожевими серпанком гір. Та коли перебуваєш, наприклад, у Кривому Розі, то не віришся, що є ще такі місця в Україні. Бо в Кривому Розі димлять не гори...

Вперше приїхав до цього міста ще малим. І ніяк не міг зрозуміти, чому сніг — червоний, чому біла сорочка за кілька годин набула рудуватого відтінку. Тоді це було просто незрозуміло.

Вдруге потрапив до Кривого Розу минулого літа. Всепроникаючий, настояний на густій серпнєвій спеці чад — ось і всі враження. Врятувати могла тільки нічна прохолода, але тоді місто ще більше наповнювалося сажею і димом. Так коксохімічний комбінат і комбінат «Криворіжсталь» розвантажували та й, мабуть, і сьогодні розвантажують очисні

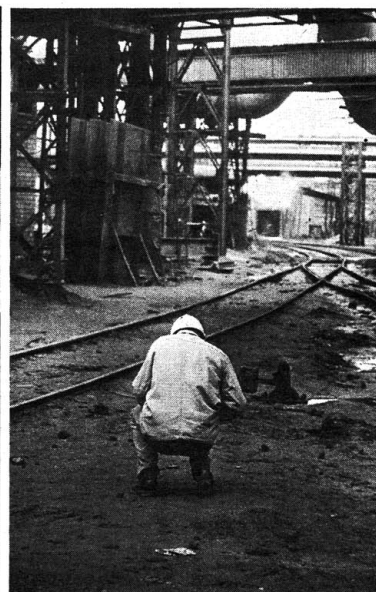
установки, відкриваючи заслінки фільтрів.

А що ж люди? Люди живуть і працюють, люди виплавають метал, люди за мізерну зарплату гинуть за метал. Бо там, де не витримує устаткування, де розсипаються доменні печі, збудовані ще в дореволюційні роки, може витримати тільки «наша радянська людина».

Ще раз казати про те, що потрібна докорінна реконструкція підприємства та очисних установок, що потрібно збільшити зарплату і забезпечити робітникам належні умови праці, не хочеться. Все це уже не раз сказано, але... вдихається в обличчя знайомих ще зі шкільного букваря сталеварів. Кажете, що там їх не такими малювали? Так, не такими, зовсім не такими. Вони такі, як на цих фотографіях. Такі, які є насправді.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Фото Сергія  
КОВАЛЬЧУКА.





## КОРОТКО

Указ про націоналізацію на території Грузії майна внутрішніх військ МВС СРСР підписав президент Гамсакурдіа. Згідно з цим документом республіка забирає собі всю зброю, боеприпаси, засоби зв'язку та іншу військову техніку, яку мають на озброєнні ці частини союзного підпорядкування.

Через брак коштів і технічних засобів наступного року в Латвії припиняється показ програм Центрального й Російського телебачення. Лише школи по друку республіканському каналу транслируватимуться найпопулярніші московські телепередачі такі, як «Погляд» або «Голос чудес».

Нові поклади дорогоцінних металів виявлено в Казахстані. Тільки в Кустанайській області відкрито п'ять підземних родовищ срібла. Два з них знаходяться безпосередньо в межах родовища карбонату «Соколовський» та «Сарбайський». Там вирішили не чекати, доки збудують спеціалізований комплекс, і пристосували для одержання злитків срібла діючі цехи.

Сто тисяч тонн фуражного зерна передасть безплатно Естонії адміністрація Сполучених Штатів. Як повідомляють помічники американського прем'єр-міністра, його вартість становитиме 15 мільйонів доларів. Зерно потрібне для того, щоб узимку не довелось різати худобу через брак кормів.

За даними Федерації незалежних профспілок Росії, 43 відсотки сильніших населених пунктів Російської Федерації не мають закладів культури. Внаслідок цього підраховували, фахівці, російська молодь за своїм інтелектуальним рівнем займає 53-тє місце у світі.

Президент Молдови Снегур видав указ про захист споживчого ринку й посилення боротьби з крадіжками та спекуляцією в республіці. Молдовському уряду запропоновано підготувати необхідні зміни й доповнення до законодавства, які пізніше затвердить парламент.

Власний митний комітет вирішив створити в Узбекистані. Він захищатиме інтереси республіки, зокрема забезпечуватиме надходження всіх митних податків виключно до узбецького бюджету.

«Введення казахської валюти ми розглядаємо як крайній вимушений захід на той випадок, якщо інші республіки запровадять власні гроші», — заявив на прес-конференції в Алма-Аті президент Назарбаєв. «І це буде не наш вибір», — наголосив він.

Без бучних урочистостей, у робочому режимі відзначив у Якутія першу річницю прийняття Декларації про державний суверенітет.

Що ж приніс цей рік республіці, чи став її народ хоч трохи заможнішим? На ці та інші запитання відповідає Голова Верховної Ради Якутської Саха Республіки Михайло Ніколаєв. На його думку, суверенітет Якутії набув за рік правового визнання. Він зафіксований у Конституції РРФСР, а слово «автономія» здане до архіву історії.

На основі Декларації прийнято Закон про державний статус Якутської Саха Республіки. Суверенітет закріплено також у законах про власність, земельну реформу, селянське господарство тощо.

— Щодо економічного аспекту суверенітету — сказав Голова Верховної Ради республіки, — то раніше в нашому розпорядженні були тільки чотири відсотки вартості всього, що видобувалось і виготовлялось на якутській території. Решта належала в центр. А це 99 відсотків союзного видобутку алмазів, 100 — сурин, 30 — олова, багато золота, цінного хутра, лісу. От і маємо наслідки такої економічної політики: на Півночі десятиліття не вирішувалися най-

## Панорама

# ЯКУТІЯ: РІК СУВЕРЕНІТЕТУ

гостріші проблеми житла, забезпечення продуктами, промисловими товарами. У такій багатій республіці жити так бідо більше не можна. Про це неодноразово говорилось на всіх рівнях, але саме після проголошення суверенітету Якутії настав час дій.

Якщо в 1990 році республіканський бюджет становив 850 мільйонів карбованців, продовжує М. Ніколаєв, то нинішнього року він досягне майже чотирьох мільярдів. Якутія наразі почала одержувати плату за свої природні ресурси, пішли й валютні відрахування. Це дає можливість якоюсь мірою підтримувати населення у важкий час переходу до ринкової економіки. Без втручання союзних відомств ми збільшили в Якутії північні районні коефіцієнти, виділили значні кошти на науку, культуру, освіту, охорону здоров'я. І все це, повторюю, робиться за рахунок фінансів самої республіки. Таке до прийняття Декларації про суверенітет було неможливим.

13 серпня, після проголошення суверенітету, ми прийняли ще одне, надзвичайно важливе рішення — про перехід усіх державних підприємств, організацій і установ, розташованих на нашій території, у власність Якутії. Практично настав край догочасному грабіжницькому пануванню союзних і російських міністерств і відомств, які володіли майже 85 відсотками основних фондів республіки. З 1992 року в бюджет РРФСР ми перераховували лише ті суми, які визначені відповідними договорами.

Рік суверенітету надав значного прискорення й зовнішньоекономічній діяльності Якутії, розповідає М. Ніколаєв. Саме проголошення надр власністю республіки привернуло увагу іноземних держав і фірм.

Багато нового з'явилося і в самій Якутії — створено Державний комітет Якутської Саха РРІ з зовнішньоекономічних зв'язків, Торгово-промислової палати, десят-

ки спільних підприємств з фірмами Австрії, Англії, США та інших країн.

Особливо активно працюємо з нашим сусідом — Японією, хоча нестабільність у колишньому СРСР і відсутність надійних гарантій створюють ділових людей. Тому я висунув ідею «заставної політики», коли під великі іноземні кредити в заставу пропонується частина родовищ корисних копалин, яких в Якутії вистає. Цей проект гарантує повернення кредитів за декілька років і не має аналогів у світі.

Водночас з подібними пропозиціями, підкреслює наприклад голова якутського парламенту, ми змінюємо характер відносин із зарубіжними компаніями, орієнтуємо їх не тільки на видобуток корисних копалин, а й на створення переробних галузей, формування соціально-побутової структури для поліпшення життя всіх народів Якутії.

Виктор ЖУРАВЛІОВ,  
Якутськ.

## Нам повідомляють

## НА «П'ЯТЬ З ПЛЮСОМ»

Наприкінці минулого місяця делегація Верховної Ради Казахстану відвідала Південну Корею. Візит цей відбувся на запрошення південнокорейського парламенту — Національних зборів. Про його перебіг та підсумки розмов по телефону кореспондент Інформаційного агентства КазТАГ У. СЕРІКБАЄВ:

— Просто сказати, що візит пройшов успішно, було б замало. Можна стверджувати, що делегація парламенту Казахстану виконала своє завдання на «п'ять з плюсом». В результаті неодноразових зустрічей та розмов між нашими народними депутатами і їхніми колегами — членами Національних зборів досягнуто конкретних домовленостей щодо встановлення регулярних міжпарламентських зв'язків, зміцнення дружніх відносин між двома республіками. Про те, наскільки великого значення корейська сторона надавала приїзду казахських парламентаріїв, свідчить і те, що їх особисто прийняв президент Ро Де У, хоча програмою така зустріч не передбачалася. Адже згідно з існуючим тут протоколом президент не приймає парламентських делегацій. Так що це стало незначним президентом у політичному житті Південної Кореї, викликало небачений «переполох» у дипломатичних представництвах багатьох зарубіжних країн.

— Чим ви пояснюєте таку велику увагу до гостей з Казахстану?

— На мою думку, керівництво й ділові кола Південної Кореї враховують великий потенціал нашої республіки, яка має величезні сировинні ресурси й послідовно здійснює на своїй території прогресивні економічні реформи. Важливий і той факт, що в Казахстані проживає найбільша в Союзі корейська етнічна діаспора.

Як засвідчили зустрічі казахської делегації з керівництвом Республіки Корея, Сеул прагне до довготривалих і взаємовигідних контактів з Казахстаном у всіх сферах. А перспективи у них дійсно багатобачні.

На початку нинішнього року Південна Корея надала

тримільярдний доларовий кредит Радянському Союзу. Її надійшла перша його частина — 100 мільйонів. Але колишній центр передав Казахстану з цієї суми лише п'ять мільйонів доларів, що явно не відповідає питомій вазі республіки, тій віддачі, яку дає Казахстан. Південнокорейське керівництво запевнило наших парламентаріїв: воно зробить все, щоб надати таких диспозицій не виникало. Було також висловлено зацікавленість щодо відкриття в столиці Казахстану генерального консульства Республіки Корея, а також організації прямого повітряного сполучення між Сеулом та Алма-Атою.

— Чи досягнуто конкретних угод про економічне співробітництво?

— Як засвідчила поїздка, ділові кола цієї країни зацікавлені у співпраці з нами. Потужний економічний потенціал Казахстану, наявність кваліфікованої робочої сили можна вдало доповнити інвестиціями, досвідом та сучасними технологіями Республіки Корея. І це, зокрема, чудово розуміють у промислово-фінансовій корпорації «Голдстар». Її представники самі запропонували казахській делегації підписати проєкт намірів про взаємовигідне співробітництво. Згідно з досягнутою домовленістю, «Голдстар» передасть південнокорейському уряду об'явлену дощільності виділення Казахстану значної частини вищезгаданого кредиту. А на ці гроші згодом відкриває на нашій території підприємства, що виробляють холодної продукції, електропобутову техніку, інші товари широкого вжитку. Такий протокол з корпорацією підписано: Отже, на черзі — конкретні справи.

Розмову зі  
Ігор ГРУШКО.



Фотофакт

Дедалі сутужніше стає жити рибалкам в Україні. Вже й у Дніпрі, сплюндерованому «важкою хімією» та Чорнобилем, велика риба перекладається. Що ж казати про невеликі річки та озера...

А от на Сахаліні риба ще є. Кета, наприклад. І чимало, бо

навіть три-п'ятикілограмових рибки, вирізаючи ікру, браконьєри, викидають. Полосе за ними рибні спекції, штрафують, ревізують мішки з делікатесами, та хіба всі спіймаєш. От і цього разу, побачивши мініцейський вертоліт, любитель ікорки кинув здобич і зник у тайзі.

Україна єдина, неподільна

# ПІДТРИМАТИ, ЩОБ ВИЖИТИ

Хто і що змалює підтримати! Якщо це данна неадверній «справі» традиції, то народ не йде жде віри будь-яким зверненням, заявам, резолюціям. Однак нові часи і демократичні звичаї внесли суттєві корективи у зміст аналогічних документів, з якими рясно виступають політичні та громадські організації. Немалу увагу приділяють вони сьогодні всеукраїнському референдуму, що має підтвердити Акт проголошення незалежності України.

Скажімо, президія Національної Ради Демократичної партії України склалося у зверненні принципову оцінку Президії Верховної Ради України щодо алма-атинської економічної угоди, яка посягала на наш суверенітет. Я б сказав, когорта в міжку Україну не приймала, а точніше — кабальних умов. Щоправда, Верховна Рада, не витримавши тиску, дала Кабінету міністрів повноваження парадувати угоду. У резолюції, прийнятій на

## Коментар

з'їзді Соціал-демократичної партії України, що відбувся наприкінці минулого місяця, сказано: «Соціал-демократи виступають за Україну сильну своєю єдністю і багату своїм розмаїттям».

У зв'язку з проведенням референдуму до киян та трудових колективів міста звернувся учасник «круглого столу» Київради, у якому брали

участь представники незалежних профспілок, ДПУ, УРП, СДПУ, ПДВУ, ЛДС, УСС, ПЗУ. «У цей нелегкий час, — говориться у зверненні, — ми просимо вас утриматися від проведення страйків до 1 грудня, хоча й розуміємо, що ви маєте на них повне моральне право. Ми віримо у ваше розуміння того, що кожне порушення громадського миру в Києві може негативно вплинути на результати референдуму не тільки в нашому місті, а й у всій Україні».

Отже, у важкі часи стала Україна на шлях здобуття незалежності. Економіка її зруйнована. Природні багатства похижаються пограбованими. Стан навколишнього середовища загрожено техногенною наці. Провислий виробничий настрій живе в умовах, недостойних цивілізованої людини. Стож, щоб вижити, треба не однією підтримати незалежності України. Така думка переважної більшості партій і громадських рухів України.

Володимир РУБЧАК.

# Є СУМНІВ — ПЕРЕВІР

Ця «Заява» Одеської організації Української республіканської партії, опублікована 29 жовтня в газеті «Чорноморська комуна», нагнала, коли відверто, страху на багатьох. «Голова Одеської обласної, — говориться у заяві, — активізував переговори з примієрським настроєм керівництвом Криму, Миколаївської, Херсонської, Запорізької, Дніпропетровської областей, спрямованих на відвіди від України південних територій. Під прикриттям автономії виношуються плани створення так званої Новоросії, Причорноморської Республіки».

У «Заяві» висловлено заклики до всіх жителів Одеської області, іменних причорноморських областей, «якому дорогий мир та громадський спокій, вийти до будинку Одеської обласної Ради, щоб дати відсіч сепаратизму».

Що ж відбувалося в залі обласного комітету?

А. Маслов, заступник голови Верховної Ради Кримської АРСР.

Наша республіка і південне Причорномор'я мають багато чого спільного, між ними завжди були тісні економічні, культурні зв'язки. Останнім часом, на жаль, вони почали розлагоджуватися. Ось і вирішили зібратися, щоб віднайти механізми взаємодії, що слугували б розв'язанню нагальних проблем. Але ні про яке автономне південноукраїнське об'єднання мови не було. Навпаки, ми заявили, що маємо бути у складі однієї держави — України.

Щоб розвіяти сумнів, активістам УРП краще, мабуть, було б не із скороспішними заявами виступити, не до підвизування людей закликати, а сісти з ними як депутатами за один стіл та спокійно розв'язати всі питання. Для себе. Георгій ВОРОТНЮК. Одеса.

## Точка зору

### ПРО «НАЦІОНАЛЬНУ ІДЕЮ»

Не так давно у програмі УТ «Хто ми...» один з лідерів соціал-демократичної партії з Одеси (прізвище не запам'ятав) сказав, що в центрі поняття про незалежність ставиться національна ідея, ми ж — за права людини, особистості.

Тож треба усім чітко визначитися: що ж таке національна ідея?

Це сьогодні не ідея однієї нації, приміром, в Україні української. Є різниця між поняттями «нація» і «націоналізм». В Україні проживають люди більше ніж ста національностей. Але парламент у них один — національний український парламент. Тобто, народний, в якому діють народні депутати. Так у всьому світі («Національні інтереси США», «Національні інтереси Швейцарії» тощо).

Тому національна українська ідея — це сьогодні ідея людей усіх національностей, які населяють Україну.

Це істотне питання! Без його розуміння буде плутанина, грубі обмані, політичне шарлатанство. Невісті розумні люди, як той одеський с. -д., боляться, як чорт ладану, слова «національний». Є такі й у Верховній Раді...

Іван ВАЛЬКО, політолог, професор, доктор філософських наук.

Від редакції. Ми готові продовжити розмову на цю тему і запрошуємо до участі в ній читачів.

# СТВЕРДЖУЄМО СВОБОДУ



ГОРБАЛЬ Микола Андрійович, народний депутат Київської міської ради, голова Київської крайової організації Української республіканської партії (УРП). Музикант. Викладає естетику в спеціальній школі на Тернопільщині.

Автор збірок віршів «Коломийки для Андрія» (США, 1981 р.), «Детали піщаного годинника» (США, 1984 р.), численних поетичних і публіцистичних публікацій у Франції, Англії, Польщі. Почесний член канадського Пен-клубу.

— Більшість членів УРП — колишні репресовані. Чому так сталося? Коли?

— Як так не говорив би. На сьогодні республіканська партія нараховує більше шесті тисяч членів. Серед них репресованих не так і багато. Ми виросли на території «Української громадської групи» сприяння виконанню «гелісінських угод» (1976—1988) і «Української гелісінської спілки» (1988—1990). Саморозпустилися на з'їзді, який проходив у квітні минулого року. І, до речі, стали першою офіційно зареєстрованою партією на Україні. Хоч, правду кажучи, саме слово партія мені не подобалося, викликало алергію. Нині було б називатися правозахисною організацією, яка у своїй програмі ставить завдання щодо розв'язання найпекучіших проблем нашого життя. Але так вирішив з'їзд, така вимога часу.

Окрім наші лідери і справді в минулому — політ'язни. Це, насамперед, Левко Лук'яненко, брати Богдан і Михайло Горині, Олександр Шевченко, я 16 років відбував покарання у радянських концтаборах. Багато було засуджено за теми статті, які сьогодні скасовані за неспотрібністю, і ми реабілітовані, хоча значний кількість пра-

возахисників фабрикували й кримінальні злочини. Оці статті й досі «висять» на нас. Просто в епоху брешівсько-судовського застою ми, на відміну від інших, виступили проти національних утисків, не мирилися з тим, що права людини були загнані у глухий кут.

Сьогодні ми — парламентська партія. Серед нинішніх членів УРП є чимало депутатів Верховної Ради УРСР: Левко Лук'яненко, Богдан і Михайло Горині, Олександр Шевченко, Левко Горюховський, котрий очолює в Тернополі осередок республіканської партії та інші. Ще більше маємо депутатів обласних, міських і районних Рад.

— Мета кожної партії — влада. Якщо завтра, приміром, УРП візьме владу у свої руки, то які владні структури, які зміни ви запропонуєте Україні?

— Про це досить чітко сказано у нашій програмі: «УРП домагається створення Української незалежної соборної держави як невіддільної умови політичного, економічного, культурного відродження, консолідації та самопоступу народу України, піднесення його добробуту, утвердження демократичного ладу та розвитку громадянського суспільства, виведення України з міжнародної ізоляції й послання гідного місця серед вільних народів світу».

Ми стверджуємо абсолютну цінність життя, свободи, самобутності людини і кожної нації; вважаємо, що гарантією життя людини та кожної нації є демократичний суспільний лад зі свободою економічної діяльності, рівноправністю різних форм власності, ринковим регулюванням та здоровим природним середовищем, що все разом забезпечує сприятливий суспільний атмосферу і високий рівень добробуту народу задля самовидтворення та постійного духовного розвитку. Вважаємо, що свобода людини повинна забезпечуватися дотриманням міжнародних правових норм, демократичним державним ладом та розвинутих громадянським суспільством. Свобода нації забезпечується потужністю її потенціалу та системою міжнародних угод.

Щодо політичної системи відновлення державності, то тут і намагаються створити нову Конституцію України, визнання того, що в Українській державі всі міжнародні законодавчі акти набирають чинності лише після їх ратифікації Верховною Радою республіки.

— Якщо УРП ставить завдання стати масовою партією, то якими методами це буде зроблено?

— Звичайно, одна з цілей УРП — кількісно зростати; хоч це й нелегко. Сьогодні реальність така: ми чудово розуміємо — масовість не завжди добре.

Більшість серця нас — інтелектуали. Пріоритет, що мізерна кількість селів. На них, мабуть, найменший вплив маємо. Дивується цьому нічого: сімдесят років радянської пропаганди не минули марно. Село закріпачене, духовно і політично в тому числі. Тому так важко пробивають шлях демократичні перетворення. Винятком становлять хіба що ті, хто конфліктує з «новим сільською буржуазією» — апаратом. А взагалі, рабська психологія, слід визнати, сьогодні не влаштує багатьох.

Вів бесіду  
Валерій ЛАЗАРЕНКО.

На фото: Микола ГОРБАЛЬ.

## Підводні течії

# І СНИТЬСЯ АВТОНОМІЯ

Гадаю, єдиною підставою для намагання одвратити Крим од України є незначне переважає там чисельності російського населення над українським та татарським.

Одразу після проголошення незалежності України почалася гарячкова робота по створенню нових автономій. Це, передусім, Новоросія, яка має охопити все українське Причорномор'я: Одеську, Миколаївську та Херсонську області, і, таким чином, позбавити незалежну Україну в доступу до Чорного моря, відмовляючи флот України. Щоб прикрити пильність українського суспільства, ведуться заспокойливі розмови, що мається на меті лише культурна автономія, хоча українців там 3,5 мільйона, а росіян — менше 1 мільйона. Далі проголошено про скликання так званої Донецької асамблеї для створення автономії в якій потрапили Луганська, Донецька, Запорізька та Дніпропетровська області, де українців загальною чисельністю 8,4 мільйона, а росіян — 6,2 мільйона. Або як не вийде більша, то хоча б Криворізько-Донецька автономія (тут проживає 2,7 мільйона українців і 2,37 мільйона росіян).

Отже, схема діяльності по створенню автономій, дестабілізації обстановки, протиставлення різних угруповань однакова на всіх територіях національних республік. Така подібність не може бути випадковою. Неважко зрозуміти, що в цьому зацікавлені прибічники тоталітарної держави, які переконані, що демократичним шляхом неможливо повернути до імперії, тож залишається спробувати лодки рибку в калуметний відді загальних чвар і розбрату.

Всі народи, партії, рухи і спілки України повинні об'єднатися в ім'я найвищої мети: не допустити розвитку процесів, що ведуть до громадянської війни, ліквідації демократії та відновлення тоталітаризму. В ім'я збереження незалежної демократичної України потрібно будь-що зирвати задуми автономістів.

Олександр ЛУКАШ,  
кандидат технічних наук.  
Київ.











да фунда-  
торів у свій  
Кабинет мі-  
лі підприєм-  
ств, а інші  
України та  
она й забез-  
печує під-  
контролю  
ректату.  
ть профе-  
та студен-  
лена рада,  
оплату по-  
патимуть сто-  
а підготу-  
ацій, або  
студенти. Не-  
ити також  
і грантів  
ваних сту-  
верситетів  
якістю аса-  
перод й під-  
готування  
дуже  
його зня-  
ки від-  
милених  
викладач-  
користую-  
sabbatical  
чому від-  
ах іхних уні-  
ас якої біль-  
кладає один-  
верситетах  
Кім того,  
в кій акаде-  
дних універ-  
вадистів і  
на і під-  
що ст-  
вання нею  
ковому світі.  
у, наблизити  
до студента,  
одну з най-  
аючої тепер  
ї освіти.  
якості акці-  
онувати ці-  
спромо-  
др і з  
ево-  
ських  
словозна-  
воблем  
Аме-  
дних країн,  
американ-  
рикан Інсти-  
рої і т. ін.  
Україні ді-  
ї потужною  
сією. Во-  
ування зв'я-  
верситета-  
установами,  
визнання ба-  
ї може  
а. Досить на-  
ний приклад  
ершу чергу  
Орлишевичу,  
Фізера, Ук-  
асоціації,  
а згодом і  
в Колумбій-  
ом, за яким  
их майбутні  
о-Могилянсь-  
прибудувати  
у мерію на два  
вчення побу-  
систем на-  
святеного  
ада, що це  
ствівства тої  
оті, якої ми  
а наших еді-  
а і сестер,  
українського  
із постоїдню

# БУЛИ ПРОРОКИ І В МОЇЙ ВІТЧИЗНІ

Спогади про майбутнє

Упродовж усього XVIII століття Києво-Могилянська національна школа репрезентувала в Росії вищу науку і мала універсально-освітнє значення для всієї імперії, «послаючи» її своїми вихованцями, які ставали просвітителями-освітниками за духом своєї рідної альма-матер.

У 1701 році на вимогу Пет-

ра І до Москви направляють 6 викладачів Києво-Могилянської академії, а потім за указом Синоду цей ентузіазм

Це уривок із книги професора Василя МИКИТЯСА «Давні українські студенти і професори. Києво-Могилянська академія, яка незабаром побила світ. До цього унікального твору ввійшли досі невідомі матеріали, факти, свідчення очевидців про національну традицію Києво-Могилянської академії, вплив її на цивілізацію, становлення української ментальності в загальноєвропейському контексті.



## Варіанти

# «КІЇВСЬКИХ АФІН»

небезпечна спокоста відновлювати академію структурно якомога ближчою до тодішньої, часів її розквіту на початку XVIII століття, або утворити на її заповідній території звичайний університет.

Особливо викликають заперечення пропозиції розгорнути в новому навчальному закладі природничі кафедри. Хіба не ефективніше виконувати цією базою Київського політехнічного інституту, відповідних факультетів Київського держуніверситету та інших вузів республіки? Навіщо розгортати лабораторії, які поглотить ліворава частку виділених коштів та площ, та ще й у такому убогому історичному закладі, перетворюючи його на ординарний технологічний коледж?

Досить штучно виглядає й спроба прив'язати чорнобильську проблему та її екологію взагалі до навчальних програм Києво-Могилянської академії. Знову ж таки, як на мене, доцільніше для цього використати хімію, біологію, радіофізичні факультети вже існуючих на Україні вузів, відкрити при них спеціалізації за конкретних екологічних напрямів. До того ж, у нашій республіці є ряд науково-дослідних інститутів, які займаються саме цією проблематикою.

Поки що не зовсім зрозуміло, як здійснюватиметься набір студентів. Запропонований варіант — приймати друзів, претекторських, які прекрасно зарекомендували себе у вузах, де навчаються, навард як прийнятний. Думаю, що на Україні знайдеться не так вже й багато вищих навчальних закладів, які погодяться віддавати найкращих своїх студентів академії. Інша справа, коли б її вступниками ставали ви-

пускники інститутів та університетів. Як на мене, тут треба максимально використати престижність майбутнього навчального закладу.

Ще одна проблема — переселення Київського вищого військово-морського політичного училища. Це можна зробити в межах Подолу. Там же, на Контактовській площі, майбутні педагогічні психологи військово-морського флоту могли б переселитися в цілком пристойні корпуси, які мало чим поступалися нинішнім.

Що, ж студіюватимуть у академії новітні студенти? Латинську, старогрецьку та інші європейські мови, вивчатимуть історію України, філософію, літературу, теологію і т. ін. Особливо ретельним має бути добір претендентів, які після закінчення звичайного вузу виявляли інтерес до української культури.

Незалежний державі потрібні будуть високоосвічені дипломати і радники, які б добре знали мови, історію, культуру тих народів, де їм доведеться репрезентувати Україну. Крім того, потрібні б американологи, канадологи, германологи тощо, які б добре орієнтувалися у світовій політиці, культурі, релігії, і могли б у будь-який час дати парламенту чи уряду України потрібну консультацію чи інформацію. Саме з такою метою існує, наприклад, Інститут США в Москві. Можливо, згодом до структури Києво-Могилянської академії влився б і Український інститут міжнародних відносин.

Відновлення незалежності України ставить на порядок денний і вивчення власної історії в значно ширших хронологічних межах. Незважаючи на повернення всього кла-

проводився щорічно. Від 1701 до 1762 року на посади професорів та вчителів було направлено близько 100 осіб, не зважаючи на студентів. За казачий період Московська академія пережила 21 ректора, з них 18 — київські вихованці. А з 25 префектів — 22 навчалися в Києво-Могилянській академії.

Вихованці Києво-Могилянської вищої школи служили духівниками і причетниками при закордонних посольствах і місіях.

Під час презентації нового університету до мікрофона підійшов чоловік і щиро українською мовою сказав: «Даруюмо Києво-Могилянській академії 10 мільйонів карбованців і просимо прийняти, як у старі добрі козацькі часи, весь наш концерн до Києво-Могилянського братства». Так у реєстрі новоствореного вузу з'явився спонсор № 1, і на очах почалося відновлення однієї з найдавніших традицій академії — громадського меценатства.

# ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНІВ У РЕКТОРСЬКОМУ АВТО

Паніше ми познайомилися. Юрій Колесников, керівник концерну «Кримконтиенталь», представляє свою фірму так:

— Наше підприємство займається газифікацією. Починали ми в 1987 році з невеличкої кооперативної організації, яка згодом розрослася в цілий концерн, що нині обслуговує собою проєктний інститут, понад десять будівельно-монтажних управлінь, 1 завод по виготовленню парових котлів. Сьогодні це акціонерне товариство, 70 відсотків власності якого належить «Кримконтиенталю».

Щоб мати уявлення про цілі масштабності і успіхи, скажу, що умова концерну така: замовник повинен мати бажання і гроші, а підприємство може виконати все. За останніх дев'ять місяців обсяг виконаних робіт становив 36 мільйонів карбованців.

Налепив цікаво знати й те, що «Кримконтиенталь» виступив співласником журналу «Пам'ятки України». І, окрім тих 10 мільйонів карбованців, купив для майбутнього ректора Києво-Могилянської академії ще й авто. — Ви вкладаете гроші в освіту, культуру, науку, отже, ви розбудовуєте Україну. Якщо буде незалежна Україна, буде незалежний бізнес. А незалежний бізнес — це незалежність вашої фірми. Тобто, навіть із цих міркувань меценатство вигідне?

## Меценати

— Це одне з моїх переконань. Річ у тому, що потрібна підтримка рівень суспільства. Во в суспільстві, в якому живемо нині, працювати дуже важко: всі задрять, ненавидять, ставлять підняти, підкорюють у несподіваності... Тому маємо окультурювати, оцивілізувати один одного.

— Яким вам бачиться новий Університет Києво-Могилянської академії?

— Оновлена академія має стати центром для вузів України. Вона, звичайно, може залишатися такою, як за часів Петра Могили, Івана Мазепи, Григорія Сковороди. Однак, найголовніше, що має зберегтися: цей міжнародний вуз повинен готувати людей державних. Люди, які робитимуть і внутрішню, і зовнішню політику України.

Вела розмову Катерина БОРУШ.

Р. С. Контактний телефон Університету Києво-Могилянської академії 229-02-49 (телефонувати від 14-ї до 18-ї год., крім суботи, неділі, понеділька). Відкрито розрахунковий рахунок 700161909/2345233 в Українському інноваційному банку МФО 322449 для Університету Києво-Могилянської академії.

# Учорашні ПЛАЦ НА МОГИЛАХ

Складається враження, що в усі часи боротьби проти оксерації Києво-Могилянської академії найбільшим камінем спотикання було Київське вище військово-морське політичне училище, яке й досі займає частину споруд Історичного комплексу. Яка ж позиція «подольських гардемаринів» нині, після прийняття офіційного рішення про відновлення Університету Києво-Могилянської академії? З таким запитанням «Голос України» звернувся до заступника начальника училища з виховної роботи капітана 1-го рангу Євгена КРИГІНА:

— Ми вітаємо відновлення Києво-Могилянської академії.

Училище готове до будь-яких компромісів. На першому етапі становлення університету, тобто вже сьогодні, ми могли б віддати для його потреб дві споруди — другий і третій навчальні корпуси. Це питання вже погоджено з нашим командуванням у Москві і відповідні пропозиції надіслані як Головному Водному Раді України Леоніду Брачуку, так і Міністру оборони республіки генерал-полковнику Костянтину Морозову. Але турбує дещо інше. Ці приміщення мають досить солідний вигляд, проте наше училище утримувало їх у добромому стані. Чи є на сьогоднішній день у виконавчій дирекції по відновленню Університету Києво-Могилянської академії достатньо коштів і сил, щоб одразу прийняти їх і пристосувати до навчання?

Ви б запропонували дирекції свою допомогу і спільно вирішували б справу.

— Поки що ніяких пропозицій не надходило. Все — на рівні розмов. — А як ви ставитеся до варіанту переселення військово-морського училища, скажімо, десь до берегів Чорного моря? І взагалі, чи не

завважає ви, те, що Київ — місто сухопутне, а училище — морське?

— Ми не тримаємося за місце, але як знову таки — поки що ніяких рішень немає. А виникнуть курсантів просто так, від вулиці, також несправедливо. Що ж стосується сухопутного Києва, то так, на жаль, складова і, напевне, зараз немає потреби досліджувати це. Загальною думкою морських училищ з'явилася на сухопутному Подолі за примхою Щербини.

Чи знають ви, що плаці курсантів про те, що плаці, на якому вони подія здійснювалися, будувалися на місці поховання найвідомішого діяча Києво-Могилянської академії?

— Знають. Якщо на історичні і археологічні покажіть, де є ці могили, ми їх облагоустили і будемо доглядати. Але, на жаль, ніхто досі не може точно вказати місце поховання Сагайдачного. Вся причина в тому, щоб науково довести це твердження. На жаль, у нас топчуть могили не тільки на плацу військово-морського училища...

Розмову вела Катерина КИДРАСЬ.

# Виробниче об'єднання «Електронмаш» пропонує:

Шановні споживачі нашої продукції, перелік електронно-обчислювальних машин нашого об'єднання поповнився новою маркою — СМ 1702. Всім, хто знайомий з попередніми моделями, немає потреби нагадувати про високу якість і низьку вартість наших виробів, але те, що пропонується сьогодні, — нове слово.

- СМ 1702 — це 32-розрядна мікроЕОМ з віртуальною пам'яттю. Швидкість обробки інформації — швидкодія — 4 мільйони коротких операцій за секунду;
- оперативна пам'ять 4—8 МБАЙТ;
- зовнішня пам'ять на жорстких магнітних дисках «Вінчестер» 166 МБ;
- операційна система з підтримкою віртуального адресного простору у 4 ГБАЙТ;
- системний інтерфейс МПІ;

— наявність НМЛ з бобинним носієм і в перспективі перехід на НМЛ типу «Картридж» ємністю 95 МБАЙТ.

Конструктивно ЕОМ виконана у стійці з габаритами 560×200×720, маса 110—130 кг. Архітектура ЕОМ (аналог Mikrovaх-II) характеризується потужним набором команд, великою кількістю типів даних, ефективними режимами адресації, сторінковою організацією пам'яті.

Наявність команд, що орієнтовані на реалізацію мов високого рівня, дозволяє одержувати компактніші програми, що збільшує продуктивність системи.

СМ 1702 є перш за все багатотермінальною системою для застосування: в енергетиці, на транспорті, в торгівлі, комунальному господарстві, гірничодобувній промисловості, банківській і комерційній діяльності, системі управління підприємствами, правоохоронних органах і т. ін.

Якщо ви придбали СМ 1702, то пропонуємо вам ще й програмне забезпечення, з яким переваги нашої мікроЕОМ стануть очевидними. До нього входять:

- Операційні системи:**
  - багатофункціональна операційна система МІКРО МОС БПІ;
  - багатофункціональна операційна система МОС ВП2 для СМ 1702;
  - інструментальна система для розробки прикладних застосувань реального часу МІНІ МОС;
  - мобільна операційна система (програмно сумісна з ОС UNIX) ДЕМОС СМ 1702Т.

**Системи програмування:**

- ФОРТРАН, КОБОЛ, ПАСКАЛЬ, ПЛ/1, БЛІСС-32, БЕЙСІК, ПРОЛОГ, МОДУЛА-2, СІ.

Базове програмне забезпечення САПР на базі технічних засобів СМ 1702.

## Програмні засоби управління базами даних:

1. Багатофункціональна система МІС СМ-2 у тому числі:

- система управління словниками даних СЛО-ВАРЬ-32;
- система управління базами даних СЕТЬ-32, версія 2;
- система управління екранними формами ЕКРАН;
- інтерактивний процесор запитів ФОБРІН-32, версія 2;
- система проектування й управління додатками — МУЛЬТИРАБ-2.

2. Комплексна автоматизована реляційна система КАРС-32 (ORACLE) чи КАРС-32, версія 2.

3. Реляційна СУБД ЛІНТЕР з набором інструментальних прикладних пакетів.

## Мережні програмні засоби:

1. Система програмного забезпечення для побудови розподілених і локальних мереж типу ETHERNET—РЕЛОКС 1702.

2. Програмне забезпечення для побудови локальної мережі кільцевого типу «Орбіта» — ППП «ТЕРМІН».

Ті, хто вирішив придбати СМ 1702 з програмним забезпеченням, можуть звертатися на Київське ВО «Електронмаш» за адресою: 252180, КИЇВ-180, вул. Велика Окружна, 4.

Телетайп: 131062 КОСМОС.

Телекс: 131274 VELMA.

Телефакс: 474-12-82.

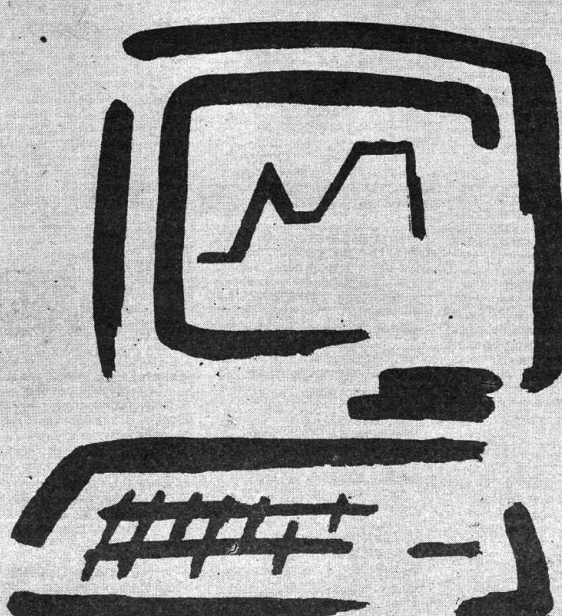
Телефони: відділ збуту 474-12-37, 475-92-24;

відділ маркетингу 475-43-00, 474-46-70; 475-98-18;

відділ НТІ 475-92-20;

відділ програмного маркетингу 474-13-60, 475-91-17.

Докладніше про продукцію ВО «Електронмаш» можна дізнатися на конференції: «Стан і перспективи розвитку обчислювальної техніки», яка відбудеться в об'єднанні з 10 по 13 грудня.





## Футбол

## УКРАЇНСЬКИЙ «ХЕТ-ТРИК»

Зіграно чергові матчі в третій відбірковій групі чемпіонату Європи з футболу. Італія — Норвегія 1:1.

**Кіпр — СРСР 0:3 (0:1).** Ларнака, 13 листопада. Суддя А. Уолл (Шотландія).

**СРСР:** Харін, Чернішов, Кузьков, Цейба, Галямін, Шалімов, Михайличенко, Канчельскіс, О. Кузнецов, Протасов (Мостовий), Колівазов (Юран).

**Голки:** Протасов (27), Юран (79), Канчельскіс (83).

Отже, збірна спільного економічного простору юридично оформила свою перемогу в турнірі і путівку на фінальну частину змагання, а, нагадаю, пройде влітку наступного року в Швеції.

У підсумку цього матчу мало хто сумнівався. Адже кіпрська команда за рівнем майстерності відповідала нашим командам колективів фізкультури. І швидше б острів Кіпр «причалив» до берегів Туреччини, ніж місцеві футболісти змогли б відіграти бодай очко у лідера підгруп.

Утім, такий стан справ не задовольняє головних істориків гостей Анатолія Бішовцеві в численних інтерв'ю зазначити, що його підопічних чекає важкий іспит. Подібні твердження могли викликати лише посмішки. Але для того, щоб надати події ще більшої вагомості, збірну до середземноморської країни супроводжував сам пан Колосовський — голова «всесоюзної федерації».

Отже, ніяких несподіванок не сталося. Три «сухих» м'ячів побували у воротах господарів. І відзначилися українське тріо. Приємно, що представники України — Михайличенко, Канчельскіс, Юран, Цейба, Протасов, Кузнецов — більша половина команди (додамо до цього, що і Бішовцеві — коринфий киянин, все sportive життя провів у київському «Динамо») — грали основні ролі. Взагалі і в цьому успішному збірній (маю на увазі місце в шведському експресі) левова роль саме українського футболу, який, гадаю, вже незабаром дістане юридичну «вільну».

Саме наближення цього дня найбільше тривожить

сьогодні панів Колосовських та їхнє оточення. Ось тому коментатор Центрального телебачення Володимир Перетуну за характерного тону для своєї «демократичної контри» лив крокодилий слюзи, втрапивши відчуття реальної стріли. З його вуст звучали навіні навіть для школярів-болельсників тиради на кшталт: нас об'єднує дружба і братерство, ми повинні бути разом, як от футболісти, мати спільну батьківщину СРСР. Велику увагу приділяв коментатор і ролі червоного прапора в спортивних перемогах.

Одне слово, майбутні офіційні події, пов'язані з суверенізацією українського футболу, викликають сьогодні нестерпний зубний біль у пана, про яких ми вже зазначували. Зрозуміло, що без українських «аірок» збірна комунальної квартири втрапить лоск і зменшить потужність. А це, як ви здогадалися, призведе до того, що замість свіжої паланиці з маслом доведеться жити з сухарем перебівається. Отанюю...

А ситуація в третій відбірковій групі на сьогоднішній день така:

|          | СРСР | В | М | П | М  | О    |
|----------|------|---|---|---|----|------|
| СРСР     | 8    | 5 | 3 | 0 | 13 | — 23 |
| Норвегія | 8    | 3 | 3 | 2 | 9  | — 5  |
| Італія   | 7    | 3 | 4 | 4 | 10 | — 5  |
| Угорщина | 8    | 2 | 4 | 2 | 10 | — 9  |
| Кіпр     | 7    | 0 | 0 | 7 | 2  | — 23 |

Завершився матч гриметисів 22 грудня. Італія прийматимуть збірну Кіпру.

Того ж вечора було проведено ще ряд матчів в інших підгрупах. Збірна Польщі приймала команду Англії і протягом більшості часу вела перед — 1:0. Але за кілька хвилин до фінального свистка відомий англійський форвард Гаррі Лайнерер врятував свою команду від поразки — 1:1. Цей нічий результат очолював для здобуття перепустки до шведського фіналу.

Путівку на європейський футбольний фестиваль-92 здобули й спортсмени Югославії, які перегрели збірну Австрії на її полі — 2:0.

Ще кілька результатів: Туреччина — Ірландія — 1:3, Данія — Північна Ірландія — 2:2, Шотландія — Сан-Марино — 4:0.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

## ПОНЕДІЛОК

18 Листопада  
ПРОГРАМА УТ—1

- 16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. «Нові пригоди Козьм-дерези». Вистава.  
17.00 На допомогу школі. Музика і література.  
17.30 Концерт духовної музики.  
18.00 Прем'єра телефільму «Паріон Сенсичіні. В похіді віків». «Укртелфільм».  
18.30 С. Рахманінов. Концерт для фортепіано з оркестром.  
19.00 УТН.  
19.30 Хто м... Громадсько-політичний відстоїтківник. Частина 1.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Пісенний версіас-92.  
21.20 Хто м... Частина 2.  
22.20 Вечірній вісник.  
22.50 Д. Гершвін. Симфонічна сюїта «Американець у Парижі».  
23.10 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».  
9.00 Футбольний огляд.  
9.30 «ОАП». Мультфільм. Фільм м. 13—16.  
10.10 Прем'єра художнього телефільму «Багаті теж плачуть». 1 серія. (Мексика).  
10.55 Народні казки і притчі різних країн. «Відлітні гроші».  
11.00 Марафон-15.  
12.00 ТСН.  
12.10 Зірки світової оперної сцени.  
13.10 «Бог, Гуру та інші». Документальний фільм.  
14.10 Блокнот.  
14.15 Телемист.  
15.00 ТСН (з сурдоперекладом).  
15.15 В гостях у Миколи Озерова.  
15.35 «Поразка». Художній телефільм. 1 серія «Пошук правди».  
17.05 Виступ лауреата теледіяльності конкурсу «Голоси Росії» ансамблю «Радунці».  
17.20 «Росомеха і лисича». Мультфільм.  
17.30 Дитяча година (з уроком французької мови).  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 За законами ринку.  
19.15 Мультфільм: «Мідиної гори хазяїна». «Казка на косяках».  
19.50 Світ захоплених. Домашній клуб значимих майстрів.  
20.05 Прем'єра художнього телефільму «Багаті теж плачуть». 1 серія.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 Прем'єра у Великому.  
22.10 Авторське телебачення.  
23.55 ТСН.  
0.10 Сміх кризь роки.  
1.25 «Страховий агент». Художній телефільм.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 І УТ—2

- 7.00 Час ділових людей.  
8.00 Гімністика.  
8.15 Італійська мова.  
9.05 Мультфільм.  
9.15 Мистецтво Центральної Азії.  
9.50 Контакт-форум.  
10.20 Бесіда про російську культуру. Передача 10.  
11.20 «Віт, будь готовий».  
11.30 Т. І. Ко.  
12.00 Консиліум.  
13.00 Концерт симфонічного оркестру і хору Бальфіної музичної академії.  
13.40 «Вітні відміди». Документальний телефільм.  
14.35 Московський балет на льоду.  
15.30 Відео. Відеоповість від 15. XI. 1970 Українська театральна. М. Кропівничий «Дай серцю волю, заведе в неволю». Вистава Чернівецького музично-драматичного театру.  
19.30 Фільм-концерт «Осінні золоті».  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 П'яте коло.  
22.20 Телебріж Інформус.  
22.50 Українські пісні.  
23.00 ЦТ.  
23.20 Телефільм «Голос наш поучає світ».  
0.10 Художній фільм із субтитрами: «Я люблю тебе, квітко, квітко!».

\* Передачі II програми УТ.

## ВІВТОРОК

19 Листопада  
ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Відеобач. «Ранкова мозаїка» [Гімністика, мультфільм, спортивний огляд, «Візит до лікаря», «Майстри гумору», музика, погода].  
8.45 УТН.  
9.00 Музичний фільм «Гласом моїм».  
10.00 Е. Максіменко, В. Вілкін. «Моментон». Вистава.  
11.30 Для дітей. Канал «Д». 13.00 Доброго вам здоров'я! Як почувате себе, любі жінки!  
13.30 УТН.  
16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. Веселка.  
16.30 На допомогу школі. Українська література. І. Франко. «З вершин і низин».  
17.00 Фільм-балет «Полум'яна Аїда».  
17.35 За незалежність України. Інтерв'ю письменника Р. Чілацького.  
18.20 Сонячне коло.  
19.00 УТН.  
19.30 Студія «І грудня». Зустріч з кандидатом у Президенти України Л. Г. Лук'яненком.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Концерт класичної музики.  
21.40 Художній фільм. «Москва словом не вірить». 1 серія.  
22.45 Пісенний версіас-92.  
23.05 Вечірній вісник.  
23.35 Світ поезії. Олена Теліга.  
23.55 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».  
9.00 Мультфільм.  
9.15 Дитяча година (з уроком французької мови).  
10.15 Прем'єра художнього телефільму «Багаті теж плачуть». 2 серія.  
10.55 Концерт.  
11.30 Прем'єра документального телефільму «Операція на серці».  
12.00 ТСН.  
12.10 Сміх кризь роки.  
12.35 Виступ ансамблю «Лада».  
13.40 Блокнот.  
14.35 Біржові новини.  
14.40 Телемист.  
14.45 Комерційний вісник.  
15.00 ТСН (з сурдоперекладом).  
15.15 Це було, було... І. Дунасєвський.  
15.35 «Поразка». Художній телефільм. 2 серія «Напірвазда».  
17.00 Дитячий музичний клуб.  
17.45 Разом з чеплюком.  
18.00 Шолом. Зустріч з ансамблем єврейської музики «Алієва».  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 Мультфільм.  
19.00 Світ захоплених.  
19.15 Прем'єра документального фільму «Серпень надії».  
20.20 Прем'єра художнього телефільму «Багаті теж плачуть». 2 серія.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 З того бою рамплі.  
22.25 Акробатичний рок-н-рол.  
23.25 ЦТ.  
23.40 Чому ти смієшся мені.  
0.20 Бесіда з єпископом В. Родзянським. Передача 21.  
0.45 «Всі зірки». Кіноконцерт.  
1.35 «Зайдака». Художній телефільм. 1 серія.  
ПРОГРАМА УТ—2 І ЦТ—2

- 8.00 Гімністика.  
8.15 Мультфільм.  
8.25 Французька мова. 1 рік.  
8.55 Французька мова. 2 рік.  
9.25 Діалог з комп'ютером.  
10.00 Чемпіонат світу з боксу.  
10.30 Концерт Д. Браун (США).  
14.15 Ритмічна гімнастика.  
14.45 Гадки. Меса ре мінора.  
17.00 Виступ ансамблю «Орнамент».  
17.15 Клуб мандрівників.  
18.15 Підприємство та традиції.  
18.30 Діалог з комп'ютером.  
19.00 Парламентський вісник Росії.  
19.15 Київська панорама.\*  
19.45 Інструментальна музика.\*  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 Художній фільм «Золоте велілля».  
22.15 Спалювання. Пам'ятки Київщини.\*  
23.00 Вісті.  
23.20 Київський суверен. На III Міжнародному фестивалі балетного танцю.\*  
0.20 Науково-популярний фільм «Сказання про риси».

## СЕРЕДА

20 Листопада  
ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Відеобач. «Ранкова мозаїка» [Гімністика, мультфільм, спортивний огляд, «Візит до лікаря», «Майстри гумору», музика, погода].  
8.45 УТН.  
9.00 Студія «І грудня». Зустріч з кандидатом у Президенти України Л. Г. Лук'яненком.  
10.15 Науково-популярний фільм «Древо роду».  
10.35 Шкільний екран 7 кл. Фізика. Проб'яжнина та вагу тіла.  
10.55 Д. Шостакович. Шоста симфонія.  
11.40 Шкільний екран. 9 кл. Російська література. О. Грибоедов. Сторінки життя і творчості.  
12.15 Художній фільм «Осінній марафон».  
13.45 УТН.  
16.00 УТН.  
16.10 Слівас «Пропісок».  
16.40 Юве слово. У земляків-полювців.  
17.25 Художня панорама. Живопис. Михайло Ткаченко.  
18.00 Телефільм «Матір людська».  
18.30 Народні таланти.  
19.00 УТН.  
19.30 Театр і час. Зустріч з актрисою Київського театру драми і комедії Л. Липар.  
20.30 Реклам.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Українська бірка повідомлень. Прогнози, рекомендації.  
21.15 Пісенний версіас-92.  
21.35 Художній фільм «Москва словом не вірить». 2 серія.  
22.55 Вечірній вісник.  
23.25 Любителям гітари. Грає Р. Евєрс (Німеччина).  
0.00 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».  
9.00 «Аніс» у Задзеркаллі.  
9.30 Дитячий музичний клуб.  
10.15 Прем'єра художнього телефільму «Багаті теж плачуть». 3 серія.  
11.00 Циркова програма.  
12.00 ЦТ.  
12.10 Дерев'яні коловії художника Гімніалева.  
12.30 З того бою рамплі.  
13.15 ІППО «Айстра» представляє.  
13.45 Біржові новини.  
14.00 Партнер.  
14.30 Економічне агентство.  
15.00 ТСН (з сурдоперекладом).  
15.15 Інформація і тоді...  
15.35 «Поразка». Художній телефільм. 3 серія «Правда і напірвазда».  
17.10 Мультфільм.  
17.30 Дитяча година.  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 Планета.  
19.15 Фул-контакт карате і кінобаскет. Міжнародний турнір.  
20.00 Світ захоплених. Авто.  
20.15 «Багаті теж плачуть». 3 серія.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 Зустріч з письменником Ф. Іскандером.  
22.55 Художній телефільм «Вистава на задану тему».  
23.35 ЦТ.  
23.50 Кінопанорама.  
1.05 Йоганн Себастьян Бах. Етапи його життя. Фільм 2.  
2.05 «Зайдака». Художній телефільм. 2 серія.  
ПРОГРАМА ЦТ—2 І УТ—2

- 8.00 Гімністика.  
8.15 Мультфільм.  
8.25 Німецька мова. 1 рік.  
8.55 Німецька мова. 2 рік.  
9.25 Школа менеджера.  
10.00 Чемпіонат світу з боксу.  
13.00 О. С. Пушкін. «Пікова драма».  
14.25 «Репортаж на краю безодни».  
15.15 Виступ ансамблю танцю Дагестану «Лезгинка».  
17.00 Романс Г. Свиридова.  
17.35 Школа менеджера.  
18.05 Новини релігійного життя.  
18.40 Кришальні вісті.  
19.00 Проміслово.  
19.15 Київська панорама.\*  
19.45 Пісенне намісто.\*  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 Палія дивних кольорів.\*  
21.35 Програма Філа Донатюка.  
22.25 На сесії Верховної Ради РРФСР.  
23.00 Вісті.  
23.20 Незабутні. Іван Ле.\*  
0.10 Українська симфонічна музика.\*

## 3 ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

**БАСКЕТБОЛ.** Збірна СРСР у міжнародному спорткомплексі «Динамо» провела перший відбірковий матч чемпіонату Європи. Суперником господарів були баскетболісти Англії. У дуже важкій боротьбі перемогу здобула збірна СРСР — 77:74.

**ФУТБОЛ.** Нещодавно тренер іспанської «Барселони», з якою в груповому турнірі зустрічатиметься київське «Динамо», Йохан Кройфф відправився подивитися на гру свого сина,

який виступає за юнацьку команду каталонського клубу. Не встиг нідерландець вийти за своїх машин, як на нього напало кілька десятків «фанатів» однічного суперника «Барселони» — клубу «Еспаньоль».

На щастя, Кройфф не встиг відійти далеко від власного авто і сховався в ньому від нападників. Отож, слава Богові, він не постраждав, чого не можна сказати про його чотирьохколенного друга, який потребує капітального ремонту.

## «МЕДЖИК» ЗМІНЮЄ РІШЕННЯ

На минулому тижні баскетбольний світ здригнувся від несподіваної сенсації. Відомий майстер з «Лос-Анджелес лейкерс» «Меджик» (чарнінг) Джонсон заявив, що він — вірусносіс СНІДу. А це значить, що король баскетболу змушений залишити великий спорт.

Це повідомлення шанувальники спорту в багатьох країнах сприйняли зі слезами на очах. Але з-за нещодавнього повідомлення Джонсон, незважаючи на нещастя, вирішив все ж виступати в складі олімпійської збірної США на Іграх у Барселоні-92. «Я хочу привезти звідти золоту олімпійську медаль», — пояснив таке своє рішення «чарнінг». Мені відомо, що все в баскетболі: велика кількість ризиків була найкращим на чемпіонатах і університетських, і професійних команд. Я володар усіх призів і трофеїв, які тільки існують в американському баскетболі, але... у мене немає олімпійської медалі. Тепер я хочу цього дня. І якщо почуватимусь досить здоровим, обов'язково поїду до Барселони».

пійської збірної США на Іграх у Барселоні-92. «Я хочу привезти звідти золоту олімпійську медаль», — пояснив таке своє рішення «чарнінг». Мені відомо, що все в баскетболі: велика кількість ризиків була найкращим на чемпіонатах і університетських, і професійних команд. Я володар усіх призів і трофеїв, які тільки існують в американському баскетболі, але... у мене немає олімпійської медалі. Тепер я хочу цього дня. І якщо почуватимусь досить здоровим, обов'язково поїду до Барселони».

## ЧЕТВЕР

21 ЛИСТОПАДА  
ПРОГРАМА УТ-1

- 7.30 Відеоблог «Ранкова мозаїка» [Гімнастика, мультфільм, «Наша вітальня», «Сніданок нашивкоруч», «Твоє хобі», «Гострі кути сімейного кола», «Музика, погода»].  
8.45 УТН.  
9.00 Концерт фортепіанної музики.  
9.55 Документальний телефільм «Сім'янки».  
10.40 Театральні зустрічі. Відродження української театральної культури на Донеччині.  
11.40 Шкільний екран. 9 кл. Українська література. І. Котляревський. «Енеїда».  
12.10 Художній фільм «Москва сплзлом не вірить». 1 серія.  
13.15 УТН.  
16.00 УТН.  
16.10 Для дітей. Веселка.  
16.40 Республіканська фізико-математична школа. Як розв'язувати контрольні задачі з фізики.  
17.10 Музичний фільм «Георге Муста».  
17.50 Телефільм «Крик птахів».  
18.30 Співає вокальний дует М. Зубанчик та О. Ільницька.  
19.00 УТН.  
19.30 Студія «Грудня». Зустріч з кандидатом у Президенти України Л. І. Табурянським.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Пісенний вернісаж-92.  
21.20 У. Шекспір «Гамлет». Вистава Запорізького музично-драматичного театру імені М. Щорса.  
23.45 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ-1

- 6.30 «Ранок».  
9.05 Мультфільм.  
9.25 Дитяча година [з уроком англійської мови].  
10.25 «Багато теж плачуть».  
4 серія.  
11.10 Всі зірки. Кіноконцерт.  
12.00 ТСН.  
12.30 За зведеннями МВС.  
12.35 Зустріч з письменником Ф. Іскандером.  
13.40 Економічне агентство.  
14.10 Блокот.  
14.15 Телеміст.  
15.00 ТСН [з сурдоперекладом].  
15.15 Мультфільм для дорослих.  
15.35 «Порозка». Художній телефільм. 4 серія «Дотик до істини».  
17.00 Прем'єра документального телефільму «Колі-небудь ми будемо щасливі».  
17.30 Світ захоплених.  
17.45 Екологія. Суспільство. Людина.  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 За зведеннями МВС.  
19.00 ...До шістьнадцяти і старші.  
19.45 Недипломатичні бесіди.  
20.15 Прем'єра художнього телефільму «Багато теж плачуть».  
4 серія.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 Запрошення до музики.  
23.45 Ангажмент «Театр плюс».  
0.45 Бесіди з епископом В. Родзянком. Передача 22.  
1.15 Документальний телефільм про життя і творчість Г.М. Цветаєвої.  
2.15 «Загара». Художній телефільм. 3 серія.  
ПРОГРАМА ЦТ-2 1 УТ-2  
8.00 Гімнастика.  
8.15 Іспанська мова. 1 рік.  
8.45 Іспанська мова. 2 рік.  
9.15 Російська мова.  
9.45 «Італіяці в Росії. Два місяці по тому».  
10.15 Авторські програми Т. Шах-Азізової, А. Чехов. «Чайка».  
11.00 Мультфільм.  
12.15 «К-2» представляє: Абзац.  
13.00 Кудисьте весілля.  
13.35 Сніданок Свібу. Кіножурнал.  
14.45 Ритмічна гімнастика.  
14.45 «М. І. Глінка. Романси».  
17.00 Розминка для ерудитів.  
17.30 Російська мова.  
18.00 Документальний фільм.  
19.00 Парламентський вісник Росії.  
19.15 Київська панорама.\*  
19.45 Фільм-концерт «Відлуння».  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 П'яте коло.  
22.25 Танцює народна артистка СРСР Т. Таякина.\*  
23.00 Вісті.  
23.20 Фільм-опера «Спокута».\*

## П'ЯТНИЦЯ

22 ЛИСТОПАДА  
ПРОГРАМА УТ-1

- 7.30 Відеоблог «Ранкова мозаїка» [Гімнастика, мультфільм, «В саду, в городі», «Разом одна сім'я», «Музика, погода»].  
8.45 УТН.  
9.00 Студія «Грудня». Зустріч з кандидатом у Президенти України Л. І. Табурянським.  
10.15 Концерт оркестру народних інструментів.  
10.35 Шкільний екран. 10 кл. Основи інформатики і обчислювальних техніки. Алгоритми роботи з величинами.  
11.05 Фільм-концерт «Вогнища».  
11.40 Шкільний екран. 8 кл. Історія України. Запорізька Січ. ІІ адміністративно-політичний устрій.  
12.10 Художній фільм «Москва сплзлом не вірить». 2 серія.  
13.30 УТН.  
16.00 УРОЧИСНЕ ЗАСІДАННЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ, ПРИСВЯЧЕНЕ 125-РІЧЧЮ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ М. С. ГРУШЕВСЬКОГО. СВЯТКОВИЙ КОНЦЕРТ.  
19.00 УТН.  
19.30 Золоті ворота. У почині було слово...  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Пісенний вернісаж-92.  
21.20 Фільм-концерт «Ой, ішли хлопці з ярмарку».  
21.40 Вісті.  
23.10 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ-1

- 6.30 «Ранок».  
9.10 «Король і диявол». Мультфільм.  
9.25 Разом з чемпіонами.  
9.40 ...До шістьнадцяти і старші.  
10.15 Запрошення до музики.  
12.00 ТСН.  
12.10 Ангажмент «Театр плюс».  
13.15 Мультфільм.  
13.40 Бريدж. Телебріжка.  
14.10 Інновація.  
14.25 Блокот.  
14.40 Біржові новини.  
15.00 ТСН [з сурдоперекладом].  
15.15 Заучувати спогади...  
16.05 «Зелений дощ». Художній телефільм.  
17.10 «Бременські музиканти».  
17.30 Образ.  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 Поезія. Нізмі.  
19.05 Людина і закон.  
19.50 Прем'єра художнього телефільму «Кешка і спеція».  
20.05 «Від» представляє: «Поліне чудес».  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 «Від» представляє. У перерві...  
1.10 «Зарплатите, а ваша тютя». Художній телефільм.

## ПРОГРАМА ЦТ-2 1 УТ-2

- 7.00 Час ділової людини.  
8.00 Гімнастика.  
8.15 Англійська мова. 1 рік.  
8.45 Англійська мова. Сімейний альбом США.  
9.15 Розминка для ерудитів.  
9.45 Г. Гендель. Концерт-гроссо для мавров.  
10.00 Світ грошей Адама Сміта.  
10.45 Дует для трьох. Пам'яті Л. Сухарецької.  
11.30 Чемпіонат світу з боксу. Трансляція з Австралії.  
12.15 Благодійний концерт за участю Ліни Митчян.  
13.30 Театр Саші Чорного. Душа без штанів.  
14.30 «Син Вітчизни». Документальний телефільм про російського аченого М. Ломоносова.  
15.00 З тобою, Росіє! Концерт Державного академічного російського народного хору ім. Пятницького.  
17.00 Світ, в якому ми живемо. Фільм режисера В. Гладішева «Ліва верида: по піднебесю».  
17.30 Величезна сьогоднішн. Науково-пізнавальна програма.  
18.00 Зупинись, миті! Японська фотографія.  
18.20 Київська панорама\*.  
19.00 Футбол. «Динамо» [Київ] — «Динамо» [Мінськ]\*.  
21.00 Документальний телефільм\*.  
21.25 Музичний глобус\*.  
22.25 На сесії Верховної Ради РРФСР.  
23.00 Вісті.  
23.20 Художній фільм «Тіні забутих предків».\*  
0.55 Естрадин концерт\*.

## СУБОТА

23 ЛИСТОПАДА  
ПРОГРАМА УТ-1

- 7.30 Ритмічна гімнастика.  
7.50 3 концерти фестивалю «Віртуози». Грає камерний оркестр під керівництвом Ю. Башмету.  
9.15 Новини.  
9.30 Грає ансамбль «Камерата Тавріка».  
9.40 О. Горін. «Поминальна молитва». Вистава Черкаського українського драматичного театру ім. Т. Г. Шевченка.  
12.45 УТН.  
13.00 Доброго вам здоров'я! Харківський неперіодичний центр.  
13.30 Пісенний вернісаж-92.  
13.50 Художній фільм для дітей «Академія пана Ляпки». 1 та 2 серії.  
16.25 Зустріч для вас. Бесіда з генеральним директором виробничого об'єднання «АвтоЗав» С. І. Крауцунюком.  
17.25 «Краса врятує світ». До 170-річчя від дня народження Ф. Достоєвського.  
18.15 Концерт II Міжнародного фестивалю української музики.  
19.00 УТН.  
19.30 Телетурнір «Сонячні кларнети». Самодіяльні художні колективи Вінницької області.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Заучувати старовинний романс.  
21.40 Молодіжна студія «Гарт». У перерві — 22.40 Вечірній вісник.  
0.10 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ-1

- 6.30 Мультфільми для дорослих  
7.00 Ритмічна гімнастика.  
7.30 Суботній ранок ділової людини.  
8.30 ТСН.  
8.40 Мультфільм.  
8.50 Очевидне — неймовірне.  
9.35 Відпочинок.  
10.05 У світі тварин.  
10.50 Ранкова розважальна програма.  
11.20 Екологічна хроніка.  
11.35 «Бурда модна» пропонує...  
12.05 Фільми режисера С. Колосова «Мати Марія».  
13.35 Міжнародний фольклорний фестиваль у Кельні.  
14.15 Це ви можете.  
15.00 ТСН [з сурдоперекладом].  
15.15 Сергій Аскасов.  
15.55 Мультфільми.  
16.20 Чудовий град Москви. Фільм 5.  
16.50 Художній фільм «Партійний квиток».  
19.05 «Бджола Майя». 21 серія.  
19.30 Пісня-91.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 «Остання осінь». 1 серія.  
23.05 «Холодний з першого погляду». День перший.  
23.45 ТСН.  
0.05 2 серія художнього телефільму «Остання осінь».  
1.20 «Спогади про «Коров'ячий марш».

## ПРОГРАМА ЦТ-2 1 УТ-2

- 8.00 Гімнастика.  
8.15 Фольклорна програма.  
8.30 Мультфільм.  
9.15 Фестиваль клоунів.  
10.00 В. Дозорцев. «Сніданок з невідомим». Вистава.  
12.30 Музичний фільм «А. Солонішник на сцені і поза сценою».\*  
13.20 Телефільм «Яворівська забава».\*  
13.30 Відеоканал «Плюс одиннадцять».\*  
13.50 Ляси.  
15.55 Російські меценати Бахрушини.  
16.15 Музична програма.  
16.50 Петербурзькі могиляни.  
17.20 Документальний фільм.  
17.30 Музичні вечори у Курганові.  
18.10 Політвідділ.  
18.35 Парламентський вісник Росії.  
19.10 Поізер і Доназю.  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 Київська панорама\*.  
21.05 Музичний фільм «Русалчин тиждень».\*  
22.00 Кримінальний канал.  
23.00 Вісті.  
23.20 Художній телефільм «Милі бестії».\*  
0.40 «Браво, Фігаро!». Балет на музику Дж. Россіні\*.

## НЕДІЛЯ

24 ЛИСТОПАДА  
ПРОГРАМА УТ-1

- 7.30 Ритмічна гімнастика.  
7.50 На хвилі дружби. Виступас Московського камерний хор.  
8.30 У неділю вранці. Інформаційно-музична програма.  
9.30 УТН.  
9.45 Телефільм «Прогулянки по Києву».  
10.00 Пісенний вернісаж-92.  
10.20 Мультфільм «Кішка, яка гуляла, як собі знала».  
11.30 Естрадин концерт.  
12.45 УТН.  
13.00 Канал «Д».  
14.30 Село і люди.  
15.15 Ві наші писали. Музична програма за листами глядачів.  
16.00 Служба солдату.  
17.00 На країні Мультяндії.  
17.55 Український родослав. Теленарис.  
18.20 Телеспортарена.  
19.00 УТН.  
19.30 «Помінь». Клуб української пісні.  
20.50 На добраніч, діти!  
21.00 Українська біржа повідомлень, пропонує, рекомендує.  
21.15 Над ріном моря. Спортивна програма.  
21.40 Художній фільм «Камінна душа».  
23.20 Вечірній вісник.  
23.50 Фільм-концерт «Добрий вечір, сусідський».  
0.10 УТН.

## ПРОГРАМА ЦТ-1

- 8.00 Ритмічна гімнастика.  
8.30 ТСН.  
8.45 Тираж «Спортлото».  
9.00 Наш сад.  
9.15 З ранку раненько.  
10.00 На службі Вітчизні.  
10.45 Ранкова зірка.  
11.45 Клуб мандрівників.  
12.45 Спілка година.  
13.45 Це значить, яші імені Роз. вказальна програма. Випуск 3.  
15.00 ТСН [з сурдоперекладом].  
15.15 Діалог у прямому ефірі.  
16.00 Телешоу 50х50.  
17.25 Міжнародна панорама.  
18.10 Уті Дісней представляє...  
19.00 Маленький концерт.  
19.15 Народні казки і притчі різних країн.  
19.20 КТБ-1 і канал Франс Інтернаціональ представляють художній фільм «Фантомас». 1 серія.  
21.00 Інформаційна програма.  
21.40 Патрісія Каас. Сцени з життя.  
22.35 «Холодний з першого погляду». День другий.  
23.15 Телевізійний спортивний вечір. У перерві — 23.50 ТСН.  
1.00 ІПТО «Акіра» представляє: Фонд проти фонду. Історія однієї колекції.  
1.45 Концерт ансамблю російських народних інструментів.

## ПРОГРАМА ЦТ-2 1 УТ-2

- 8.00 На зарядку ставай!  
8.15 Документальний фільм.  
8.30 Фестиваль клоунів.  
10.00 Радянсько-американська програма з проблем алкоголізму. Художній фільм «Мене звали Білл». [США].  
12.20 Озирись. Спогади у Царському Селі.  
13.10 Вікно.  
13.40 Новини релігійного життя.  
14.40 Паралелі.  
15.10 СІВ.  
15.20 «Пірсмані, Пірсмані»...  
17.00 Чемпіонат СРСР з хокею. «Соки» — «Динамо» [Мінськ].  
19.15 Циркова програма\*.  
20.00 Вісті.  
20.20 Вечірня казка.  
20.35 «Друга російська революція».\*  
21.25 Телебріжка Інформус\*.  
22.00 «К-2» представляє.  
22.55 Реклама.  
23.00 Вісті.  
23.20 Художній фільм «За двома зайцями».\*  
0.35 Документальний фільм із субтитрами «Лінія долі».\*

## РОГОС України

Газета Верховної Ради України

Головний редактор

Сергій ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Анатолій ГОРЛОВ  
перший заступник  
головного редактораОлександр БІЛИК  
заступник головного  
редактораОлександр СМЕЛЯНОВ  
член-кореспондент  
АН УкраїниВолодимир КРАСНОДІМСЬКИЙ  
оглядач, завідувач  
відділом культуриЛеонід САМОЙЛЕНКО  
заступник головного  
редактораБорис СИДОРЕНКО  
заступник головного  
редактораАнатолій СОЛОНСЬКИЙ  
редактор відділу  
кореспондентської  
мережіВіталій СУДЯ  
відповідальний  
секретарНАД НОМЕРОМ  
ПРАЦЮВАЛИ:Член редколегії —  
Володимир  
Краснодімський.Чергові редактори —  
Наталія Дзюбенко,  
Костянтин  
Паршикура.Автори макета —  
Анатолій Мірошніков,  
Леонід Падунський.Випусковий —  
Леонід Кіоско.Оформлення —  
Володимир Киселюв.Коректори:  
Валентина Лушар,  
Ірина Бабич,  
Валентина Восколович,  
Галина Кабань,  
Олена Маміна,  
Евгенія Орлатова,  
Олена Чоповська.Верстальник:  
Тетяна Балок,  
Олена Яценко,  
Алла Будникова,  
Марія Солодков,  
Сергій Скаженюк.Ліногріфисти:  
Наталія Позняк,  
Валентина Чичирко.Комітант друку  
видавництва  
«Радянська Україна»  
проспект Перемоги, 50  
252047, Київ 47.

Індекс 60955.

Тираж 158.700.

Передплата ціна  
на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 0315221.